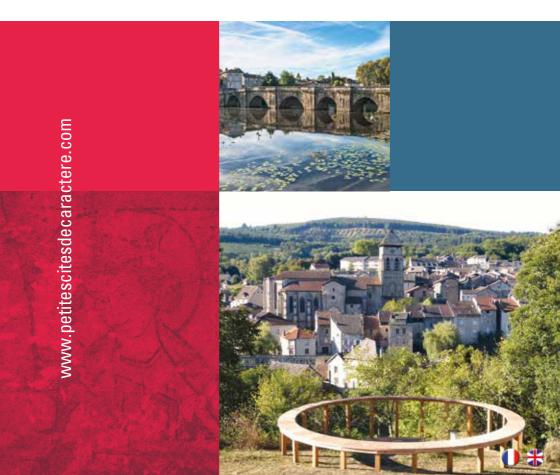
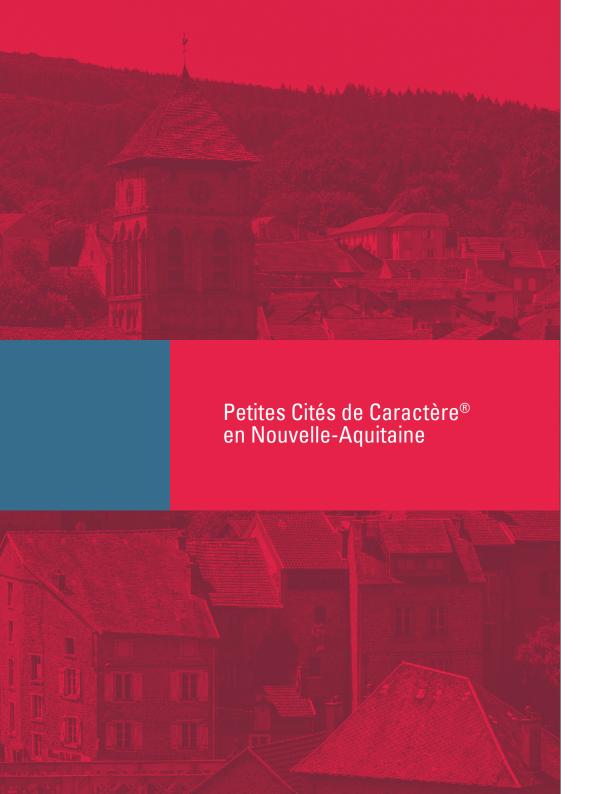


Petites Cités de Caractère® en Nouvelle-Aquitaine







Edito

En 2002, le département des Deux-Sèvres adhère au concept des Petites Cités de Caractère®. En 2012, l'association départementale se transforme en association régionale Poitou-Charentes qui s'agrandit en 2016 à la Nouvelle-Aquitaine. Celle-ci, dans sa grande superficie détient un potentiel patrimonial riche. Que l'on parcourt la région d'Ouest en Est, du Nord au Sud, on est frappé par la diversité de ce patrimoine, qu'il soit environnemental, architectural ou culturel. C'est au travers de ces richesses que se nichent les Petites Cités de Caractère®, villes atypiques à la fois rurales par leur implantation et urbaines par leur histoire et leur patrimoine de qualité.

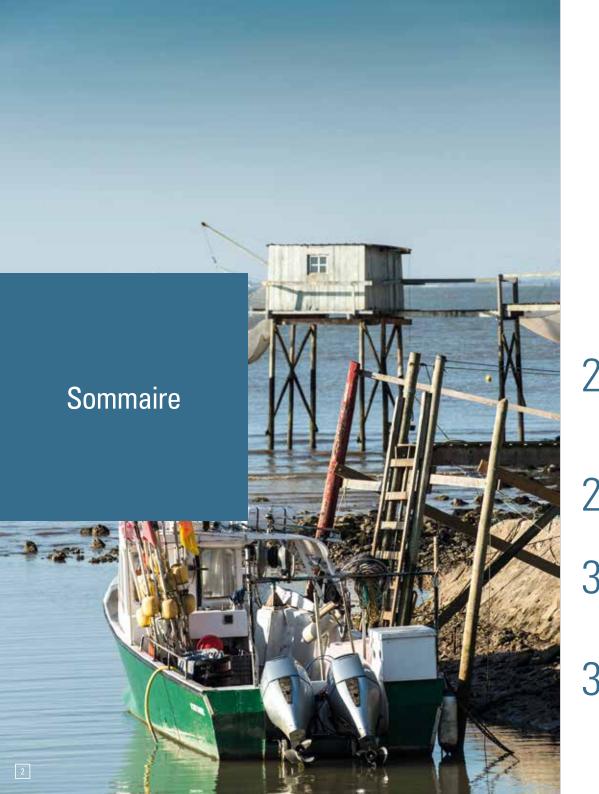
L'objectif des Petites Cités de Caractère® est la sauvegarde de ce patrimoine, moteur d'intégration et de lien social qui permet de redynamiser économiquement ces villes en développant un tourisme culturel et patrimonial. En s'attachant à la conservation, à la valorisation, à l'animation de ces sites, les 30 communes Petites Cités de Caractère® en Nouvelle-Aquitaine contribuent à pérenniser l'identité de cette région tout en intégrant les évolutions nécessaires à leur temps. Préserver cette physionomie est essentielle. C'est aujourd'hui ce que recherche la grande majorité des touristes qui aspirent à retrouver l'authenticité des lieux qu'ils visitent.

Ce guide est une invitation à la découverte des communes Petites Cités de Caractère® en Nouvelle-Aquitaine, véritables destinations touristiques qui ont des trésors à faire partager.

Vous passerez d'agréables moments en allant à la découverte du patrimoine au cours d'escapades de caractère où, hors des sentiers battus, vous découvrirez les ambiances historiques, les spécialités locales, les activités culturelles de ces villes et cités, joyaux de ce patrimoine connu ou inconnu.

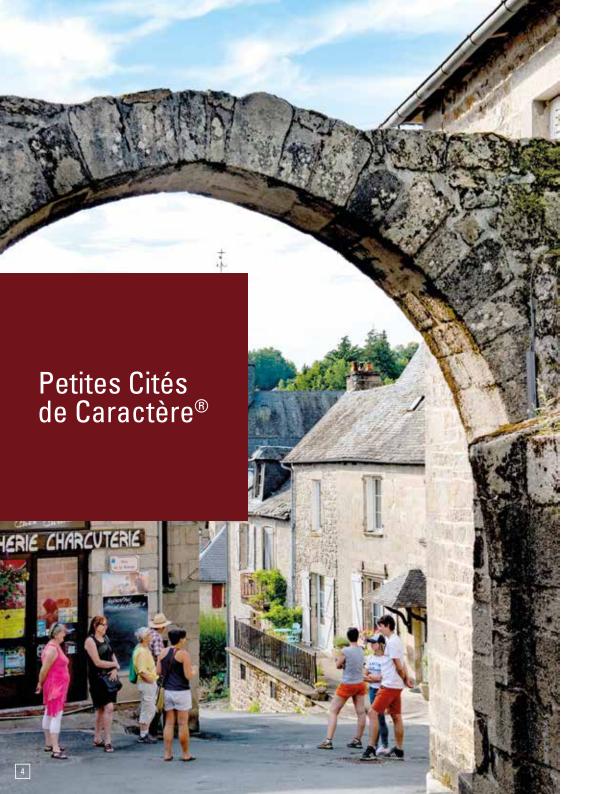
Alain DELAGE

Président des Petites Cités de Caractère® en Nouvelle-Aquitaine



	Présentation de la marque	421	DORDOGNE
	Petites Cités de Caractère® 4 Carte nationale des		Petites Cités d Brantôme-en-P
<u> </u>	Petites Cités de Caractère® 6	E 0	Excideuil Saint Aulaye-Pu
81	CHARENTE	50 I	DEUX-SÈVRE
	Petites Cités de Caractère®Aubeterre-sur-Dronne10Confolens12Nanteuil-en-Vallée14Villebois-Lavalette16		Petites Cités d Airvault Arçais Celles-sur-Belle Chef-Boutonne Coulon
∩ .	Petite Cité de Caractère® homologable Verteuil-sur-Charente18	ı	La Mothe Saint Mauléon Melle Oiron Saint-Loup-Lam
U I	CHARENTE- MARITIME	70	Saint-Loup-Lair
	Petites Cités de Caractère® Saint-Sauvant	72 ו	VIENNE Petites Cités d Charroux Monts-sur-Gue
81	CORRÈZE		Petite Cité de
	Petite Cité de Caractère® Treignac30		homologable Château-Larche
7 I	CREUSE	1801	HAUTE-VIEN
	Petite Cité de Caractère® Bénévent-l'Abbaye	001	Petite Cité de (Eymoutiers Le Dorat
81	PYRÉNÉES-ATLANTIQUES Petite Cité de Caractère® Sauveterre-de-Béarn40		Réseaux social Mentions légal Cartographie

	Petites Cités de Caractère®
	Brantôme-en-Périgord44
	Excideuil46
	Saint Aulaye-Puymangou 48
	, , ,
	DEUX-SÈVRES
	Petites Cités de Caractère®
	Airvault 52
	Arçais 54
	Celles-sur-Belle 56
	Chef-Boutonne 58
	Coulon 60
	La Mothe Saint-Héray 62
	Mauléon 64
	Melle 66
	Oiron 68
	Saint-Loup-Lamairé 70
) .	
/	VIENNE
<u> </u>	VIENNE
<u> </u>	Petites Cités de Caractère®
<u> </u>	Petites Cités de Caractère® Charroux
<u> </u>	Petites Cités de Caractère®
<u>/</u>	Petites Cités de Caractère®Charroux74Monts-sur-Guesnes76
<u>/</u>	Petites Cités de Caractère® Charroux
<u>/</u>	Petites Cités de Caractère® Charroux
_	Petites Cités de Caractère® Charroux
<u>/</u>	Petites Cités de Caractère® Charroux
2 I	Petites Cités de Caractère® Charroux
2 I) I	Petites Cités de Caractère® Charroux
) (Petites Cités de Caractère® Charroux 74 Monts-sur-Guesnes 76 Petite Cité de Caractère® homologable Château-Larcher 78 HAUTE-VIENNE Petite Cité de Caractère®
)	Petites Cités de Caractère® Charroux 74 Monts-sur-Guesnes 76 Petite Cité de Caractère® homologable Château-Larcher 78 HAUTE-VIENNE Petite Cité de Caractère® Eymoutiers 82
)	Petites Cités de Caractère® Charroux 74 Monts-sur-Guesnes 76 Petite Cité de Caractère® homologable Château-Larcher 78 HAUTE-VIENNE Petite Cité de Caractère®
)	Petites Cités de Caractère® Charroux 74 Monts-sur-Guesnes 76 Petite Cité de Caractère® homologable Château-Larcher 78 HAUTE-VIENNE Petite Cité de Caractère® Eymoutiers 82
)	Petites Cités de Caractère® Charroux 74 Monts-sur-Guesnes 76 Petite Cité de Caractère® homologable Château-Larcher 78 HAUTE-VIENNE Petite Cité de Caractère® Eymoutiers 82
)	Petites Cités de Caractère® Charroux 74 Monts-sur-Guesnes 76 Petite Cité de Caractère® homologable Château-Larcher 78 HAUTE-VIENNE Petite Cité de Caractère® Eymoutiers 82 Le Dorat 84









Le concept des Petites Cités de Caractère®, créé en 1975 en Bretagne, est né de la volonté de regrouper en réseau des communes ayant un patrimoine remarquable et souhaitant le sauvegarder.

Petites Cités de Caractère

Les Petites Cités de Caractère® poursuivent leurs objectifs de sauvegarde d'un patrimoine dense et de qualité, témoin d'une histoire urbaine originale en France, de dynamisation économique, de développement d'un tourisme culturel et urbain toute l'année.

À travers une charte nationale signée en 2009, les Petites Cités de Caractère® se donnent pour missions de sauvegarder, restaurer et entretenir leur patrimoine, de le mettre en valeur, l'animer et le promouvoir auprès des habitants et des visiteurs, afin de participer au développement économique des territoires.

Le réseau des Petites Cités de Caractère® en Nouvelle-Aquitaine a vu le jour en 2012 après un déploiement d'une dizaine d'années en Deux-Sèvres : découvrez-les sur www.petitescitesdecaractere.com

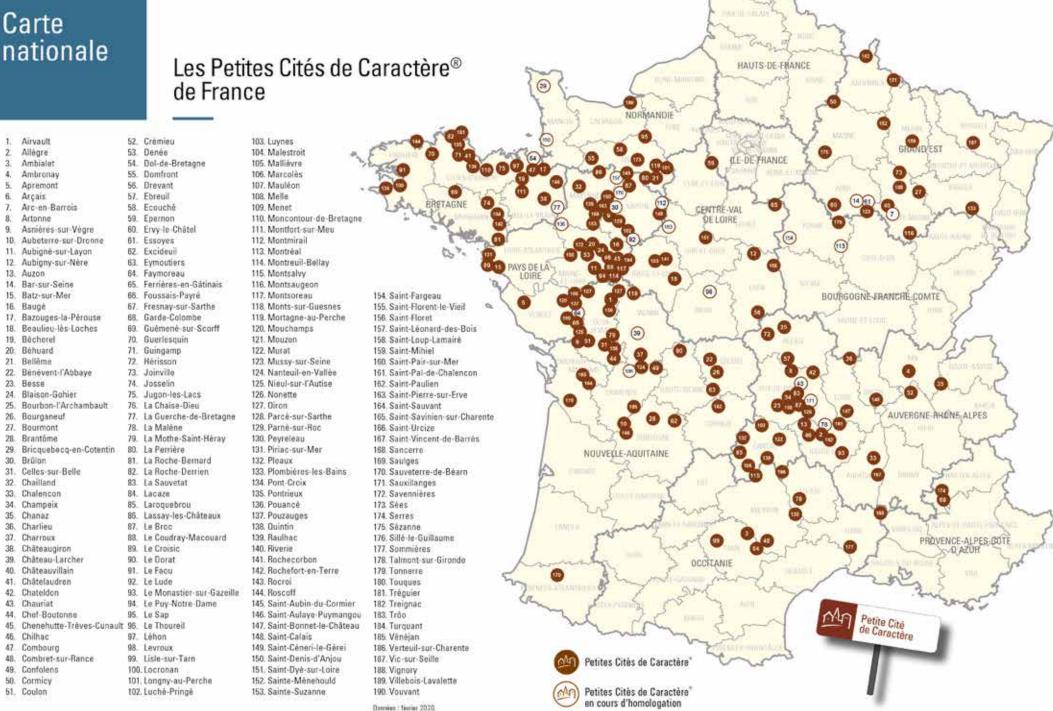
Launched in Brittany in 1975, the concept of Petites Cités de Caractère ™ (Small Towns with Character) was to create a network of small towns having an exceptional heritage and to protect them.

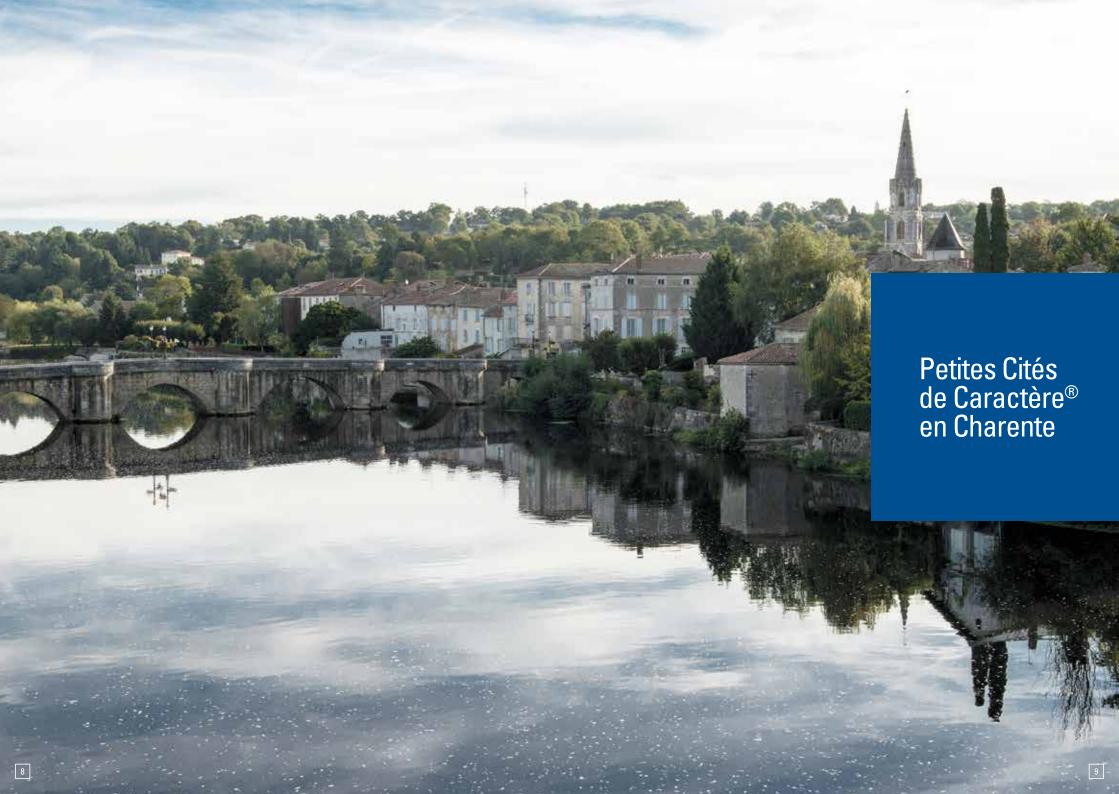
Since then, Petites Cités de Caractère ™ has fulfilled its objectives to safeguard this concentration of authentic French urban heritage, to stimulate their economy and to develop cultural and urban tourism throughout the year.

Through a national charter signed in 2009, the Petites Cités de Caractère ™ undertake to protect, restore and maintain their heritage, to put it into context, to bring it to life, and to promote it to residents and visitors so as to boost local economic development.

The network of Petites Cités de Caractère ™ in Nouvelle-Aquitaine was created in 2012, some ten years after Deux-Sèvres. Discover our network at : www.petitescitesdecaractere.com

Petites Cités de Caractère® en Nouvelle-Aquitaine 6 rue de l'Hôtel de Ville 79000 NIORT Tél.: 05 49 24 01 60 pcc.nouvellequitaine@qmail.com





Aubeterresur-Dronne

Petite Cité de Caractère® en Charente

Écrin dominant

la Dronne, la cité

jacquaire d'Aubeterre

comble les curieux

d'histoire, gâte les

réjouit celles et ceux

qui aiment la nature

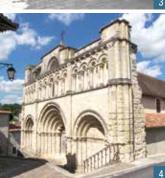
et les loisirs qu'elle

offre.

amateurs d'art et







- 1. Vue générale
- 2. Intérieur de l'église souterraine Saint-Jean
- 3. Place Ludovic Trarieux : le marché hebdomadaire
- 4. Façade de la collégiale Saint-Jacques

Édifiée en amphithéâtre autour de son harmonieuse place centrale dédiée à Ludovic Trarieux, et épousant une courbe de la Dronne à sa sortie du Périgord, Aubeterre-sur-Dronne offre au regard ses lumineuses façades en pierre calcaire, ses chaleureuses toitures en tuiles Charentaises et ses balcons si pittoresques.

Forte de ses vestiges historiques comme son château ou son Hôpital Saint-François, cette cité située sur un des chemins de Saint-Jacques de Compostelle, recèle trois anciens couvents et deux églises classées au titre des monuments historiques: la collégiale Saint-Jacques avec son éblouissante façade de style roman Saintongeais et la célèbre église souterraine Saint-Jean, dite «monolithe» pour ses colonnes et son remarquable reliquaire taillé dans un roche unique. Fasciné par la hauteur de ses voûtes, les mystères de sa nécropole et le charme de sa crypte, le visiteur ressort toujours ému de ce site incomparable. La cité présente les facettes diversifiées de son riche patrimoine bâti, de son artisanat d'art, du calme de ses venelles et des terrasses animées de sa place centrale. À l'attrait de sa plage l'été, s'ajoute en toutes saisons, la beauté de ses paysages vallonnées, qui font battre le cœur de la Nouvelle-Aquitaine.

Laid out around a central square above the lush valley of the Dronne, Aubeterre-sur-Dronne offers luminous white stone, warm roof tiles and pretty balconies. A stop-over for pilgrims bound for Santiago de Compostela, the village boasts two remarkable churches, Saint Jacques with its Romanesque tympanum and Saint Jean, hollowed out of the rock. The buzz of the main square is offset by the calm of the steep, narrow streets.

Animations et visites guidées

- Festival des Nuits Musicales dans l'église souterraine Saint-Jean (juillet-août)
- Plage surveillée (juillet-août) et feu d'artifice sur la base de loisirs (dernier dimanche de juillet)
- Festival des potiers lors des Journées Européennes du Patrimoine (septembre)
- Visites guidées de la cité toute l'année
- Marché dominical (le matin)
- Expositions diverses à l'Office de Tourisme, dans les galeries d'art locales et à la mairie

Office de Tourisme de Pôle du Sud Charente

Tél.: 05 45 98 57 18 info@sudcharentetourisme.fr www.sudcharentetourisme.fr

Les incontournables

- Église souterraine Saint-Jean (XIIème siècle)
- Collégiale Saint-Jacques (XIIème siècle)
- Espace Ludovic Trarieux (fondateur de la Ligue des Droits de l'Homme)
- Lavoir et balcons de la place Merkes Merval
- Chapelle et cloître du couvent des Minimes
- Circuit pédestre dans la cité et jeu de piste « Randoland » pour les familles
- Base de loisirs : jeux, canoë, plage et camping

Mairie d'Aubeterre-sur-Dronne

Tél.: 05 45 98 50 33 mairie.aubeterre-sur-dronne@wanadoo.fr www.aubeterresurdronne.com

Confolens

Petite Cité de Caractère® en Charente

> Dans un territoire labellisé Pays d'art et d'histoire, découvrez la richesse du patrimoine bâti de Confolens. Flânez au détour des rues du centre-ville et partez à la découverte du donion, de la chapelle de la Commanderie, de la maison du Duc d'Epernon ou encore des remarquables maisons à pans de bois.

Confolens, c'est aussi la cité des confluences. Confluence des eaux avec ses deux rivières, la Vienne et le Goire enjambées par des ponts médiévaux qui vous feront découvrir d'autres quartiers historiques. Traversez le pont Vieux pour voir jaillir l'eau de la fontaine du quartier de la Fontorse ou prenez le pont du Goire pour découvrir l'ancien quartier des tanneurs.

Confolens également confluence des peuples quand chaque année au mois d'août, la cité médiévale se transforme en carrefour du monde à l'occasion du Festival des arts et traditions populaires. Plus que jamais, Confolens, haut lieu de la fraternité.

Enfin, Confolens, cité culturelle et vivante. Scène culturelle, salon littéraire, traditions et manifestations populaires se succèdent toute l'année pour trouver leur point d'orgue lors de la saison estivale. De juin à septembre, Confolens s'amuse, danse et chante dans un cadre bucolique et convivial.

In an area labelled "Pays d'art et d'histoire" (Land of Art and History), stroll through the city centre, discover the keep, the chapel, the house of the Duke of Epernon or the astonishing timber-framed houses. Confolens is also the town of confluences. It is located between the Vienne and the Goire. both crossed by mediaeval bridges which lead you to discover its historical districts. It's also a "confluence" of people, full of culture and vibrant life. Throughout the year cultural events take place in a friendly bucolic atmosphere. One of the highlights is the Festival of popular arts and traditions in August.





- 1. Vue générale
- 2. Château de Saint-Germain-de-Confolens
- 3. Pont Vieux
- 4. Les Roches bleues



Les incontournables

- Chapelle de la Commanderie
- Maison dite du Duc d'Epernon
- Églises Saint-Maxime et Saint-Barthélemy
- Pont Vieux, pont Babaud-Laribière et pont du Goire
- Manoir des Comtes
- Porte de La Salle
- Hôtel de Ville
- Château de Saint-Germain-de-Confolens
- · Circuit de découverte de la cité

Animations et visites guidées

- Concerts des vendredis de l'été
- Marchés des producteurs (juillet-août)
- Spectacle son et lumière, château de Saint-Germain (fin iuillet)
- Festival de danses et musiques du monde (du 10 au 16 août)
- Foire Saint-Barthélemy (23 août)
- Vélorail et train touristique
- Base canoë Roches bleues
- Noël à Confolens (patinoire, marchés, boutiques éphémères)

Communauté de communes de Charente Limousine

Tél.: 05 45 84 22 22 tourisme@charente-limousine.fr

Mairie de Confolens

Tél.: 05 45 84 01 97 contact@mairie-confolens.fr www.mairie-confolens.fr

Erigée au cœur de la Charente-Limousine. au confluent de la Vienne et du Goire. la cité médiévale de Confolens se mue chaque année en carrefour du monde.

Nanteuilen-Vallée

Petite Cité de Caractère® en Charente





- 1. Vue aérienne
- 2. Rue de la cité
- 3. Maison à colombages
- 4. Vue sur l'église



en Charente

Nanteuil-en-Vallée

historique dans un

site d'une grande

qualité paysagère.

offre un cœur de cité

Cet encaissement de la vallée de l'Argentor était nommé autrefois le « Trou du Loup ». Dès le VIII^{ème} siècle, les premiers moines le défrichèrent et canalisèrent l'eau des sources. Le réseau de canaux passe toujours sous les rues et maisons.

Fondée à l'époque carolingienne, l'abbaye Notre-Dame et Saint-Benoît prend son essor à partir du Xlème siècle et acquiert une large zone d'influence. Dans un cadre paysagé, le site présente aujourd'hui, outre les vestiges de l'abbatiale, deux bâtiments classés au titre des monuments historiques : la tour dite du « Trésor », chef d'œuvre d'art roman unique en son genre et l'hôtellerie, accueil des visiteurs de marque.

Au début du XIIIème siècle, l'abbé décide de fixer la population autour de son abbaye en créant l'église paroissiale Saint-Jean-Baptiste et en offrant la fontaine Saint-Jean aux habitants et pèlerins.

Aujourd'hui, flâner dans les ruelles fleuries permet de découvrir des maisons datant du XII^{ème} au XIX^{ème} siècle, façades à pans de bois ou façades incrustées de modillons issus de l'abbaye.

Outre son patrimoine bâti, Nanteuil-en-Vallée offre un patrimoine paysager de qualité dans les jardins de l'Argentor : un Arboretum conçu par l'architecte Eugène Bureau dans les années 1920 et un jardin aquatique séparés par le canal des moines.

Monks harnessed spring water in the 8th century and their canals still pass beneath Nanteuil-en-Vallée in the Argentor valley. Hugely powerful in the 11th century, traces of the abbey still remain alongside a listed Romanesque tower and an ancient guest house. Today wander down the flower-fringed streets to see houses dating from the 12th to 19th centuries and visit the arboretum and water gardens in the 20th century gardens of the Argentor.

Animations et visites guidées

- Fête de la musique
- Marché des producteurs de pays
- Salon du livre (2^{ème} week-end de septembre)
- Marché de Noël (1er week-end de décembre)
- Saison culturelle annuelle (avril-octobre): concerts, expos, conférences
- Visites guidées de l'abbaye et de la cité toute l'année sur réservation

Les incontournables

- Abbaye Notre-Dame et Saint-Benoît
- Jardins de l'Argentor
- Fontaine Saint-Jean
- Église Saint-Jean-Baptiste

Office de Tourisme du Pays du Ruffécois (Antenne de Ruffec)

Tél.: 05 45 31 05 42 accueil@ruffecois-tourisme.com www.ruffecois-tourisme.com

Mairie de Nanteuil-en-Vallée

Tél.: 05 45 31 82 67

nanteuil-en-vallee.mairie@wanadoo.fr

Facebook : Association Trésors de Nanteuil en Vallée

Villebois-Lavalette

Petite Cité de Caractère® en Charente







- 1. Château de Villebois-Lavalette
- 2. Halles
- 3. Petit colombier
- 4. La Cornuelle géante

Aux confins de la Charente et aux portes du Périgord, Villebois-Lavalette saura vous séduire par son patrimoine médiéval et culinaire. Perchée sur une colline dominant une vaste plaine ondulée, dominée par son imposant château médiéval, Villebois-Lavalette exhale une sérénité où il fait bon déambuler. Des vieilles halles aux ruelles chargées d'histoire, vous découvrirez les petits joyaux architecturaux qui animent la cité. Suivez le circuit de découverte du site et de son patrimoine. Attardez-vous au marché sous les halles, tous les samedis matin.

Vous pourrez profiter de la programmation culturelle qui jalonne l'année, concerts et expositions au château, fêtes populaires au champ de foire, expositions et conférences à la médiathèque d'Horte et Lavalette, sans omettre la traditionnelle fête des Rameaux et foire des « cornuelles ». Ces petits sablés pascals triangulaires, percés d'un trou en leur centre, sont une spécialité des boulangers de Villebois-Lavalette, dont le nom, déposé depuis 2011, fait du village la capitale de la cornuelle.

Follow the discovery trail around Villebois-Lavalette, a serene village perched on a hill above a plain and dominated by a medieval chateau. On Saturday morning, stop off to browse the covered market, and don't miss the chance to try the local bakery speciality, cornuelles, delicious triangular biscuits with a hole in the centre. Special events, concerts and exhibitions take place in the castle and the village throughout the year.

Animations et visites guidées

- Fête des Rameaux et Foire des cornuelles (dimanche des Rameaux)
- Journées médiévales (week-end de la Pentecôte)
- Frairie de la Saint-Augustin (fin août)
- Visites guidées de la cité et du château toute l'année (français ou anglais)
- Animations à thèmes au château (soirées contes, escape game, expositions)

Office de Tourisme de Pôle du Sud Charente

Tél.: 05 45 64 71 58 - 05 45 98 57 18 villebois@sudcharentetourisme.fr www.sudcharentetourisme.fr

Les incontournables

- Château médiéval
- Halles
- Église Saint-Romain
- Circuit de découverte et du patrimoine de la cité
- Dégustation d'une cornuelle

Les Amis du château et du patrimoine

Tél.: 05 45 62 28 44 - 06 87 70 05 78 infochateaupatrimoinevillebois@orange.fr www.chateaudevilleboislavalette.com

Verteuilsur-Charente

Petite Cité de Caractère® homologable en Charente







- 1. Château de Verteuil
- 2. Mise au Tombeau
- 3. La Charente
- 4. Intérieur du moulin de Verteuil

La cité de Verteuilsur-Charente est étroitement liée à son château, propriété de la famille de La Rochefoucauld depuis plus de mille ans. Construite de part et d'autre du fleuve Charente, la cité de Verteuil-sur-Charente recèle de nombreux trésors à découvrir. Promenez-vous sur le champ de foire ou son aire de loisirs et perdez-vous dans les ruelles, impasses et venelles qui témoignent de l'implantation médiévale de la cité. En passant, vous découvrirez la Sénéchalerie, bâtiment datant de la fin du XVème siècle. Cette maison était le lieu d'habitation du Sénéchal. Vous apercevrez ses fenêtres à meneaux et ses montants chanfreinés. Côté rue, vous distinguerez une magnifique porte surmontée d'une ogive. À ne pas en douter, cette maison est le témoignage d'un savoir-faire des artisans de l'époque.

Visitez également l'église Saint-Médard (XIIème siècle) de style roman qui abrite une Mise au Tombeau en terre cuite polychrome grandeur nature, attribuée à l'atelier Germain Pilon. De son esplanade, vous pourrez admirer la vallée de la Charente, le château ainsi qu'une partie de la cité. Le Château de Verteuil, qui appartient à la famille de La Rochefoucauld depuis plus de mille ans, a abrité le célèbre auteur des *Maximes*, François VI, Duc de La Rochefoucauld, les rois et reines de France les plus emblématiques ainsi que la Reine d'Angleterre. Charles Quint y a planté un if au XVème siècle.

Explore the narrow streets of this historic medieval village beside the Charente. The 15th century Sénéchalerie with its mullioned windows and magnificent door highlights the work of local craftsmen, whilst the Romanesque church of Saint Médard houses a remarkable Mise au Tombeau in polychromed terracotta. Take in the view of valley and village from the church, then visit Verteuil Castle which has hosted many French monarchs as well as the Queen of England.

Animations et visites guidées

- Brocante (juillet)
- Marché des producteurs de pays (juillet-août)
- Marché de nuit et feu d'artifice (3ème vendredi du mois d'août)
- Visites guidées du château et de la cité (mai à septembre)
- Parcours de géocaching
- · Parcours des sentiers fleuris

Les incontournables

- Château avec son parc, sa glacière et son if planté par Charles Quint
- Moulin (visites, restaurant et salon de thé) avec une dégustation de sa célèbre brioche feuilletée
- Église Saint-Médard et sa Mise au Tombeau

Office de Tourisme du Pays du Ruffécois (Antenne de Ruffec)

Tél.: 05 45 31 05 42 accueil@ruffecois-tourisme.com www.ruffecois-tourisme.com

Mairie de Verteuil-sur-Charente

Tél.: 05 45 31 42 05

mairie.verteu il surcharente @wanadoo.fr

www.verteuil-charente.fr Facebook : Verteuil-sur-Charente



Saint-Sauvant

Petite Cité de Caractère® en Charente-Maritime

> Accrochée à son éperon rocheux, la cité de Saint-Sauvant propose un riche patrimoine architectural.

C'est à pied qu'il faut appréhender la cité, remonter son lacis de rues sinueuses, fleuries au gré du vent, où campanules et lilas d'Espagne se disputent la moindre fissure.

Place du Marché, on ne pourra manguer la Tour Carrée, surplombant la verdoyante vallée du Coran, qui servit de prison jusqu'en 1870. Plus haut, l'ancienne porte de ville ouvre sur un espace dégagé, bordé de maisons pimpantes. Là, on comprendra ce qui fit du village une étape appréciée des pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle. Édifie sur l'ancienne voie romaine, protégé par ses fortifications, surmonté par son imposante église, tout y était : sécurité, nourriture (cultures vivrières dans les « mottes » en contrebas, élevage) et eau.

L'eau est, en effet, partout : le Coran et le Pidou, des sources nombreuses aux noms poétiques, aménagées au fil du temps en lavoirs.

On redescendra par le jardin « médiéval » dont les plessis fleurent bon la sauge, la lavande et l'hélychrise, pour se rafraîchir à la Font Bigot en bordure de la Place Gilberte Bouquet. De là, on rejoindra le cœur de la cité par l'escalier de pierre récemment restauré.

Built on a rocky outcrop on an old Roman road and protected by fortifications, Saint-Sauvant is rich in history. Follow the winding streets to the Place du Marché and the former prison tower. Pass through the old town gate to an area bordered by elegant houses, and look out for the small rivers and springs, channelled into fountains and wash houses, as well as the 'medieval' garden and the square.



- Nuit Saint-Sylvanaise : marché et repas fermier, concert en plein air (15 juillet)
- Salon des Arts (3ème semaine de septembre)
- Circuit pédestre des Vieilles Pierres et sentier d'interprétation de la Vallée du Coran jusqu'au Paléosite
- Parcours orientation photo
- Parcours de géocaching
- Tout au long de l'année : expositions, artisanat d'art, concerts de musiques actuelles

& la Saintonge

Tél.: 05 46 74 23 82 www.saintes-tourisme.fr



- 1. Vue générale
- 2. Tour médiévale
- 3. Font Bigot
- 4. Montée à l'église



Les incontournables

- Église romane Saint-Sylvain (XIIème siècle)
- Tour médiévale (XIVème et XVème siècle)
- Fontaines, lavoirs: Font Bigot, Font Muette, Font Bénite...
- Jardin d'inspiration médiévale
- Circuit de découverte de la cité

Office de Tourisme de Saintes

Mairie de Saint-Sauvant

Tél.: 05 46 91 50 10

Facebook: Mairie de Saint-Sauvant

« Saint-Sauvant, la paisible, échelonnée sur des pittoresques escarpements rocheux, aux sentiers délicieux, aux sources murmurantes. aux peupliers lumineux.»

Gustave Fort.

poète et politicien (St-Sauvant 1862-1944)

22

Saint-Saviniensur-Charente

Petite Cité de Caractère® en Charente-Maritime

L'une des cités les

plus pittoresques de

la Saintonge Dorée,

domine le fleuve

Charente de son

éperon de roches

calcaires.





- 1. Vue générale
- 2. Carrelets
- 3. Église
- 4. Rue Nitrière descendant aux anciennes carrières



Lovée dans un méandre du fleuve Charente, nichée entre le cours d'eau et la falaise calcaire, Saint-Savinien-sur-Charente se trouve au cœur du département de la Charente-Maritime.

À Saint-Savinien-sur-Charente, les amoureux de patrimoine et de culture seront charmés par les bâtisses de l'époque gallo-romaine et les rencontres artistiques qu'offre cette cité. C'est toute la ville qui est à voir, à sentir, à parcourir : ses quais, ses jardins, ses fleurs, ses maisons dans les ruelles étroites et ses monuments historiques.

L'histoire de ce village de pierres et d'eau est liée à la navigation et au commerce fluvial, mais aussi aux carrières souterraines et aux maisons troglodytes qui l'entourent. C'est toute cette richesse paysagère et identitaire qui donne à la cité de Saint-Savinien-sur-Charente ce caractère et ce charme si uniques.

Nestling in a meander of the river beneath a limestone cliff, Saint-Saviniensur-Charente is remarkable for the quality and depth of its architectural heritage. Soak up the atmosphere of its riverside walks and pretty gardens, flower bedecked houses, narrow lanes and historic buildings, which date back as far as the Gallo-Roman era. The history of this village is linked not just to the river, but also to the underground stone quarries and troglodyte houses nearby.

Animations et visites guidées

- Journées Européennes des métiers d'art (1^{er} ou 2^{ème} week-end d'avril)
- Marché des Potiers (2^{ème} week-end de mai)
- Marché des peintres et des sculpteurs (dernier dimanche de juillet)
- Foire aux vins et à la Bonne Chère (1er week-end d'août)
- Visites guidées (juillet, août)
- Tout au long de l'année : expositions, artisanat d'art, concerts

Les incontournables

- Église Saint-Savinien et son belvédère
- Port fluvial et ses quais
- Carrelet
- Carrières et maisons semi-troglodytiques
- Île de la Grenouillette et son port miniature
- Abbaye des Augustins
- Temple et cimetière protestants

Office de Tourisme Saintonge Dorée (Antenne de Saint-Savinien-sur-Charente)

Tél.: 05 46 32 60 75 www.saintongedoree-tourisme.com Mairie de Saint-Savinien-sur-Charente

Tél.: 05 46 90 20 03 contact@saintsavinien.fr www.saint-savinien.fr

j I

Talmontsur-Gironde

Petite Cité de Caractère® en Charente-Maritime

ville close médiévale.

Sur un promontoire dominant l'estuaire de la Gironde, cette ancienne bastide a conservé son plan de

De l'église romane, halte sur l'un des chemins de Saint-Jacques de Compostelle, la promenade des remparts suit la falaise jusqu'au port, encore fréquenté par quelques yoles traditionnelles. On se laisse surprendre par la beauté du panorama sur la baie, le port, le village, l'estuaire et les carrelets, petites cabanes de pêche incontournables du paysage et du patrimoine de Talmont-sur-Gironde.

Overlooking the largest estuary in the whole of Europe, Talmont-sur-Gironde with its walled town has preserved the layout of a mediaeval bastide. Filled with flowers, stone wells and sun dials the small roads and alleyways lead to the tip of the peninsula with its Romanesque church, built in the 12th century. From there a walk along the ramparts follows the cliff to the port, where you will be amazed by the beauty of the panorama





- 1. Église Sainte-Radegonde
- 2. Vue sur le port
- 3. Rue du Port
- 4. Carrelets



Défiant la Gironde, la presqu'île de Talmont-sur-Gironde, ceinturée de remparts, surgit au-dessus des flots, couronnée de son église romane. Ville close édifiée en 1284 sur ordre d'Edouard 1er d'Angleterre, qui régnait alors sur l'Aquitaine, Talmont-sur-Gironde a conservé sur un promontoire cerné par la Gironde son plan original de bastide médiévale. Parsemées de fleurs, jalonnées de puits monolithes et de cadrans solaires, rues et venelles, qu'animent artisans et commerçants, conduisent vers la

pointe de la presqu'île où l'église, construite au XIIème siècle et dédiée à sainte Radegonde, veille sur l'immensité mouvante du plus grand estuaire

of the bay, the port, the village and the small fishing huts.

Animations et visites guidées

- Visites guidées de la cité et de l'église par l'Office de Tourisme
- Soirées illuminations de l'église et les nocturnes aux bougies (juillet-août)
- Journée du vent
- Fête de Talmont
- Brocantes
- Expositions
- Concerts dans l'église

Office de Tourisme de Talmont-sur-Gironde

Tél.: 05 46 08 17 62 www.royanatlantique.fr

Les incontournables

- Église du XIIème siècle et son cimetière
- Tour blanche
- Tilleul centenaire
- Falaise du Caillaud et les carrelets
- Musée de l'histoire locale et de la pêche
- Port

Mairie de Talmont-sur-Gironde

Tél.: 05 46 90 43 87 www.talmont-sur-gironde.fr



Treignac

Petite Cité de Caractère® en Corrèze

Treignac, la cité

des Millesources.







- 1. Vieux pont
- 2. Chapelle des Pénitents
- 3. Visite église Notre Dame des Bans
- 4. Ancienne Halle

Blottie dans un méandre de la Vézère entre Massif des Monédières et Plateau de Millevaches, Treignac impose fièrement son bâti de granit au cœur du Parc naturel régional de Millevaches.

C'est près d'une source, à l'époque gauloise, qu'est née la première cité de Treignac. Quelques siècles plus tard un château, aujourd'hui disparu, est construit sur l'énorme piton rocheux, dans une boucle de la Vézère, il sera le fief des puissants seigneurs de Comborn avant de devenir propriété des Pompadour. Dès l'an 1284, Treignac, ville libre et fortifiée, se crée en dehors des remparts du château.

Aujourd'hui de nombreux édifices témoignent de ces différentes époques : la fontaine Saint-Méen, le vieux pont, l'église Notre-Dame des Bans, la porte Chabirande, l'ancienne Halle ou encore la chapelle Notre-Dame de la Paix et son clocher tors. De nombreuses belles demeures arborent encore des coquilles du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle.

Treignac began in the Gallo-Romain era and a castle was later built on a rocky outcrop above the Vézère. From 1284, a fortified village, of which many historic buildings survive, evolved beyond the castle walls. Visit St-Méen fountain and the old bridge, Notre-Dame des Bans and the Chabirande Gate, the covered market and the chapel of Notre Dame de la Paix. Look too for scallop shell symbols on fine houses that once welcomed pilgrims on their way to Santiago de Compostela.

Animations et visites guidées

- Millevaches-Monédières Raidlight (18 avril)
- Concentration Haute Vézère : canoë kayak (du 29 mai au 1^{er} juin)
- Marché sous la halle (juillet et août : mardi 10h)
- Foire aux vins et aux produits de Terroir (iuillet)
- 21^{ème} édition du festival « Kind of Belou » (du 30 juillet au 2 août)
- Marché des producteurs de Pays (vendredi à partir de 17 h en juillet-août)
- Visites guidées « Treignac il y a 200 ans » tous les mardis à 18h en juillet et août

Office de Tourisme Terres de Corrèze

Tél.: 05 55 98 15 04 www.terresdecorreze.com

Les incontournables

- -ontaine Saint-Méar
- Église Notre-Dame de la paix et son clocher tors
- Ancienne Hall
- Vieux pont
- Porto Chahirand
- Tour panoramique
- Musée des Arts et Traditions Populaires
- Plage (pavillon bleu) sur le lac des Bariousses
- Chapelle des Pénitents

Mairie de Treignac

Tél.: 05 55 98 00 49 mairietreignac.fr

30



Bénévent l'Abbaye

Petite Cité de Caractère® en Creuse







- 1. Vue générale
- 2. Jardins suspendus
- 3. Église Saint-Barthélémy
- 4. Scénovision®

En Limousin, une étape incontournable sur le chemin de Saint-Jacques de Compostelle. Bénévent l'Abbaye vous invite à découvrir sa très belle abbatiale, construite aux XIème et XIIème siècles, dans un style roman de transition. L'architecture de cette église très homogène est typique de l'art roman limousin. Son clocher porche massif, son portail d'entrée polylobé et sa lanterne octogonale sur la croisée du transept font de cet édifice un monument d'exception. La cité est aussi renommée pour son savoir-faire, notamment grâce à sa fabrique de bardeaux de châtaignier. Elle reste une des seules en Europe à travailler dans les règles de l'art. Elle met son savoir-faire au service des monuments historiques et a, entre autres, recouvert les toits du Mont-Saint-Michel. Ce joli village a d'ailleurs travaillé sur la restauration de ses façades et présente aujourd'hui des maisons colorées afin de créer un bel ensemble. Située sur une route de Saint-Jacques de Compostelle et sur la Véloroute Ouest-Creuse, Bénévent l'Abbaye est aussi une belle étape pour les pèlerins et randonneurs. Elle propose par ailleurs un spectacle original en vous invitant dans sa machine à remonter le temps : le Scénovision®. Vous sera contée l'histoire de Marion, jeune paysanne des années 1900, de Paul Pelissier, pharmacien-distillateur et de René, compagnon et pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle. Le Scénovision® de Bénévent-l'Abbaye est plus qu'une visite, c'est une expérience à vivre!

Come and discover the gorgeous abbey, built in the 11th and 12th centuries, with its exceptional architecture. The town is also renowned for its craftsmanship, notably for its workshop producing chestnut shingles. Being one of the last of its kind in Europe, this workshop lends its know-how to the preservation of historical monuments such as, for example, the roofs of Mont Saint Michel. Located on one of the routes to Santiago de Compostela, it is also a fine stop-over for pilgrims and hikers. Furthermore, it invites you to go back in time by the means of the unique Scénovision® experience, through which you will discover various facets of its history.

Animations et visites guidées

- Les Moutonnades (week-end de la Saint-Barthélémy)
- Festival les Musicales de l'Abbaye (1ère quinzaine août)
- Grand concert d'été en plein air (mi-août)
- Visites guidées de l'abbatiale
- Ateliers pour enfants au Scénovision®

Les incontournables

- Ahhatiale
- Scénovision® «Marion et la Bénéventine»
- Péninière d'artisans d'art
- Maisons en bardeau de châtaignier
- Jardins de l'abbave
- Parc paysager

Office de Tourisme du Pays des Eaux Vives

Tél.: 05 55 62 68 35 www.inspirez-vos-vacances-en-creuse.fr Mairie de Bénévent l'Abbaye

Tél.: 05 55 62 61 43 www.beneventlabbaye.org www.benevent-scenovision.fr

Bourganeuf

Petite Cité de Caractère[®] en Creuse



Lovée au cœur d'un écrin naturel, rural et préservé, entourée de forêts et de vallons, son patrimoine naturel est tout aussi remarquable. Premier site classé en Limousin, au titre de la protection des sites et des monuments naturels de caractères artistiques, le Verger dévoile une nature sauvage à deux pas de la ville et de ses nombreux services (hôpital, maison de santé, commerces...). A la croisée de différents chemins, Bourganeuf est une ambassadrice du « slowtourisme ». A pied, à cheval, à vélo... la découverte du territoire se fait au rythme de chacun.

Terre d'accueil, Bourganeuf est également une ville riche d'une population cosmopolite issue d'une longue histoire de migrations de nombreux pays, notamment du bassin méditerranéen. Les cultures se croisent, se mélangent et cohabitent, cette cité regorge de vie.

Nestled in the heart of the Massif Central, surrounded by forests and valleys, its natural beauty is rivaled only by its urban heritage of museums, the magnificent organ in the church of St Jean Baptiste and the unique 15th Century Zizam Tower. An historic and cultural site, this cosmopolitan community, a mere stone's throw from the heart of nature, is a perfect centre for both 'slow tourism' and a venue for hosting cultural and festive events.







- 1. Vue générale
- 2. Vélocyclistes
- 3. Musée de l'Électrification
- 4. Gorges du Verger

Les incontournables

- Tour Zizim
- Église Saint-Jean
- Musée de l'Électrification
- Gorges du Verger
- Orque remarquable
- Gâteau Zizim

Animations et visites guidées

- Marché (mercredi matin)
- L'Enjambée Creusoise (dimanche de Pentecôte)
- Festival « Ciné des Villes, Ciné des Champs » (octobre)
- Balades contées et visites de la ville

Office de Tourisme Creuse Sud-Ouest

Tél.: 05 55 64 12 20 bourganeuf@tourisme-creuse-sudouest.com www.ahun-creuse-tourisme.fr

Mairie de Bourganeuf

Tél.: 05 55 64 12 20 contact@bourganeuf.fr www.bourganeuf.fr

Porte de l'Orient en Occident, Bourganeuf, cité creusoise, recèle des paysages remarquables enlaçant une âme médiévale et offre à qui le souhaite un voyage inédit.



Sauveterrede-Béarn

Petite Cité de Caractère[®] en Pyrénées-Atlantiques

La perle du Béarn.







- 1. Vue aérienne
- 2. Vue sur l'église Saint-André
- 3. Attelage
- 4. Pont de la Légende

« Voici l'un des plus beaux paysages de France. Les œuvres de l'homme y respirent la force et la noblesse parmi de splendides présents de la nature ». C'est ainsi que Léon Bérard (académicien et maire dans les années 30) qualifie la cité.

Alors, entrez sur une terre façonnée par les légendes. Cette terre mystérieuse de 1448 âmes située aux confins du Béarn, du Pays Basque et des Landes, édifiée sur une terrasse qui surplombe la rive droite du gave d'Oloron vous invite à sa découverte. Laissez-vous porter, pour une heure, un jour ou plus encore, par votre curiosité. Ici, le moindre détour vous conte des histoires...

Ancien camp retranché, puissamment défendue dans ses murs de pierres, la cité a contribué à maintenir durant de nombreux siècles la souveraineté du Béarn. De nombreux édifices témoignent encore de son importance à l'époque médiévale : un pont levis favorisant les échanges commerciaux prospères, une église fortifiée où furent reçu les Rois de France : Louis XI et Philippe le Hardi, une tour défensive, un château vicomtal où mourut Gaston Fébus, des fortifications... Superbes vestiges, atout indéniable pour un site encore peu connu.

Aux portes de l'Espagne, au pied des Pyrénées, Sauveterre-de-Béarn offre des paysages pittoresques et apaisants dans une campagne attractive où l'on aime pêcher le saumon et divers poissons migrateurs et s'adonner aux plaisirs de la randonnée et des ports d'eau vive.

Close to Spain at the foot of the Pyrenees, built on a ledge overlooking the Gave d'Oloron this legend-soaked land tells a story at every turn. Medieval defenses bear witness to the struggles of the period as does the fortified church, the defensive tower and the drawbridge over which kings of France have passed. Apart from these artifacts both magnificent and little-known, Sauveterre also offers good salmon fishing, superb walks and great views.

Animations et visites guidées

- Marché de producteurs (juillet)
- Fête Médiévale (juillet)
- Fête de la Blonde d'Aquitaine (août)
- Parcours de géocaching

Les incontournables

- Promenade le long du Gave
- Église Saint-André (XIIème-XIIIème siècle)
- Tour Monréal et son espace muséographique
- Pont de la Légende
- Île de la Glère
- Circuit de découverte de la cité médiévale

Office de Tourisme du Béarn des Gaves

Tél. 05 59 38 30 46 www.tourisme-bearn-gaves.com

Mairie de Sauveterre-de-Béarn

Tél. 05 59 38 50 17 - www.sauveterre-de-bearn.fr

41

Amis du Vieux Sauveterre

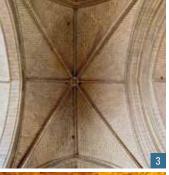
Tél. 06 70 36 79 05 - www.amis-sauveterre.fr

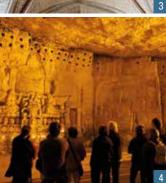


Brantômeen-Périgord

Petite Cité de Caractère® en Dordogne







- 1. Vue aérienne
- 2. Balade sur la Dronne
- 3. Voûtes de l'église abbatiale
- 4. Grotte du Jugement dernier

Une cité au patrimoine riche, à la nature généreuse et propice à la détente comme aux loisirs.

Délicatement enveloppée dans les bras de la Dronne, la cité de Brantôme diffuse son charme apaisant au fil de l'eau. Dénommée la Venise du Périgord, elle dispose d'un patrimoine naturel et architectural remarquable. De nombreux éléments sont classés ou inscrits au titre des monuments historiques.

Des traces préhistoriques au célèbre clocher à gables du XI^{ème} siècle qui veille sur l'abbatiale et la cité, de son imposante abbaye au parcours troglodytique abritant la mystérieuse grotte du Jugement Dernier que surplombe la falaise boisée de la Garenne, le site de Brantôme retrace l'histoire de notre humanité. La Renaissance reste très présente avec l'église Notre-Dame devenue Office de Tourisme, un charmant pavillon posé à l'entrée du pont coudé menant au jardin des moines qu'agrémentent trois reposoirs.

Les ruelles invitent à la flânerie et offrent au regard des éléments de l'art roman : arcs en plein cintre ou brisés, baies à colonnettes, baies géminées, lanterne des morts.

Chaque visiteur reste empreint de la magie du site.

Nicknamed the Venice of Périgord, Brantôme, an elegant town with many buildings classified as Monuments Historiques, stands on the Dronne. Must-see sites include the 12th century bell tower, the imposing abbey, and a troglodyte trail beneath the cliffs. The Tourist Office occupies the former Renaissance church of Notre-Dame close to the curved bridge and abbey gardens, and the narrow streets offer a wealth of stunning architectural features.

Animations et visites guidées

- Marché aux truffes (vendredi de décembre à mars)
- Marché des producteurs de pays (mardi de mi-juin à mi-septembre)
- Marché des potiers (1er jeudi d'août)
- Marchés d'artisanat d'art (juillet-août)
- Joutes sur la Dronne (vendredi soir en juillet-août)
- Visites guidées ou libres du parcours troglodytique, visites commentées du clocher, visites nocturnes commentées (lundi en juillet-août)
- Expositions diverses dans l'abbaye

Office de Tourisme Périgord Dronne Belle

Tél.: 05 53 05 80 63 contact@perigord-dronne-belle.fr www.perigord-dronne-belle.fr

Les incontournables

- Parcours troglodytique avec la célèbre grotte du Jugement dernier
- Église abbatiale et le clocher du XI^{ème} siècle
- Église Notre-Dame
 (Office de Tourisme)
- Musée Fernand Desmoulin
- Dortoir des moines (expositions estivales)
- Circuit de découverte de la cité (panneaux explicatifs)

Mairie de Brantôme-en-Périgord

Tél.: 05 53 05 70 21 mairie@brantomeenperigord.fr www.brantomeenperigord.fr

Excideuil

Petite Cité de Caractère® en Dordogne

Entre Limousin et

est une cité au

aux loisirs.

Périgord, Excideuil

patrimoine riche, au

sein d'une nature

généreuse, propice

Excideuil, cité médiévale, s'offre à vous en descendant les plateaux limousins ou en quittant les riches vallées et causses aux trésors cachés de la douce Aquitaine.

C'est dire si ce site stratégique a suscité les convoitises tout au long des siècles. Commandant le débouché du Limousin ou en protégeant l'accès, le château possession des vicomtes de Limoges puis des Pérusse des Cars et enfin des Talleyrand-Périgord, aux deux donjons médiévaux et au logis Renaissance, surveille et domine la vallée de la Loue. Il résista deux fois aux assauts de Richard Cœur de Lion. En face sur sa colline, le bourg Saint-Thomas a subi les ravages des assaillants de la forteresse indomptée. Mais de ce long et tumultueux passé on y voit encore de beaux vestiges : commanderies, hôtels particuliers de nobles ou de riches maîtres de forges, le tout dominé par le clocher si particulier de l'église Saint-Thomas. Celle-ci dont les murs portent les stigmates des conflits, recueille des œuvres d'art témoins de ce long passé.

Rues et demeures fleuries, hôtels particuliers et éléments architecturaux divers, commerces et services variés en font non seulement un lieu de séjour mais aussi un point de départ agréable pour maintes balades, aventures sportives et culturelles pour tous.

Dominating the Loue valley on the edge of the Limousin plateau, Excideuil's castle once belonged to the Counts of Limoges, and twice resisted attacks by Richard the Lionheart. From the town's turbulent past, overlooked by the distinctive bell tower of the Church of Saint-Thomas, remain several beautiful properties. Walk along the flower-fringed streets, take in the diverse architecture, and enjoy a range of nature and sporting adventures around this charming town.





- 1. Vue aérienne de la cité
- 2. Château médiéval et demeure renaissance
- 3. Rue de la cité
- 4. Église Saint-Thomas

Animations et visites guidées

- Marché au Gras et aux Truffes (chaque jeudi de décembre à mars)
- Visites guidées de la cité et du château (juillet-août)
- Festival Château d'Excideuil en Musique (juillet-août)
- Hoop' Festival (août)
- Salon du livre (3ème dimanche d'août)
- Saison culturelle annuelle (avril-octobre): concerts, expos, conférences, galeries (AVCR)
- Tout au long de l'année : expositions (Excit'œil), brocantes...)

Office de Tourisme d'Excideuil

Tél.: 05 53 52 29 79 www.naturellementperigord.fr

Les incontournables

- Château médiéval et demeure renaissance
- Église Saint-Thomas (XII^{ème} siècle et XX^{ème} siècle)
- Circuit de découverte de la cité (panneaux explicatifs)
- Sentier nature karstique
- Allées André Maurois
- Place, fontaine Bugeaud et halles

Mairie d'Excideuil Tél: 05 53 55 31 05

nei : 05 53 55 31 05 mairie@excideuil.fr Saint Aulaye-Puymangou

> Petite Cité de Caractère® en Dordogne

Entre l'Angoumois,

Périgord, voici Saint

Aulaye-Puymangou,

l'Occitane : découvrez

la plus septentrionale

la Saintonge, le

Bordelais et le

des bastides.







- 1. Façade sud du château (Hôtel de Ville)
- 2. Lavoir et l'église Sainte-Eulalie
- 3. Cognac issu des vignes communales
- 4. Chemin des lavandières

Saint Aulaye-Puymangou, bastide atypique juchée sur le coteau qui domine la Dronne, a été fondée en 1288 par le seigneur Pierre Brémond. Elle est une terre de frontières entre l'Angoumois, la Saintonge, le Bordelais et le Périgord. Résolument occitane, la cité revendique fièrement son appartenance au Périgord.

Son patrimoine bâti (église romane du XII^{ème} siècle, remparts du XV^{ème} siècle)

et paysager (parc du lavoir, forêt de la Double et ses étangs, complexe aquatique en bord de Dronne) lui valent d'être homologuée depuis 2015 Petites Cités de Caractère®. La commune possède également les labels « Station Verte » et « Agenda 21, Notre village terre d'avenir ». Autre typicité et non des moindres, Saint Aulaye-Puymangou fait partie avec cinq autres communes voisines de Dordogne de l'aire d'AOC Cognac.

La culture et les animations festives sont bien présentes avec le Festival des Musiques Epicées, le Salon International du Pastel (devenu biennale) et la foire agricole d'origine médiévale de la Latière. Deux musées municipaux mettent en valeur certaines de ces caractéristiques : le musée du Vin et du Cognac et celui du Pastel.

This unusual bastide, perched on a hillside overlooking the Drone, was founded in 1288 and is proud to be part of Périgord. The splendor of its architectural (Romanesque church dating back to the 12th century and fortifications from the 15th century) and landscape heritage made it the first community of the Dordogne to be awarded the label Petites Cités de CaractèreTM. Cultural and festive activities are also on the agenda such as the" Festival of Spiced up Music" or the Museum of Wine and Cognac, to name but a few.

Animations et visites guidées

- Foire de la Latière (30 avril - 1er mai)
- Salon International du Pastel (25 juillet – 23 août)
- Marchés nocturnes (juillet et août)
- Foire de la Latière d'automne (septembre)

Les incontournables

- Circuit de découverte de la bastide du XIIIème siècle
- Église romane du XIIème siècle
- Musée du Pastel et musée du Vinet du Cognac
- Espace de loisirs de la plage : plage avec plongeoir flottant, espace baignade pour les petits, jeux pour enfants, toboggans
- Remparts du XV^{ème} siècle
- Vieux pont

Office de Tourisme du Pays de Saint-Aulaye

Tél.: 05 53 90 63 74 tourisme.staulaye@gmail.com www.tourisme-saintaulaye.fr Mairie de Saint Aulaye-Pumangou

Tél.: 05 53 90 81 33 staulaye.mairie@gmail.com www.saint-aulaye.com



Airvault

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres

Airvault offre un cadre

de vie agréable et

et grands auront

plaisir à séjourner.

dynamique où petits



De l'abbaye, subsiste encore aujourd'hui l'église, édifice majeur dans l'histoire de l'art roman, avec son narthex unique en Poitou et sa salle du chapitre. Une partie des bâtiments conventuels existe toujours et accueille le musée Jacques Guidez. Dans l'ancien logis abbatial, une vaste collection d'objets ethnographiques est présentée au public. Dominant le bourg, le Vieux Château veille sur cette cité médiévale qui s'est développée au XIXème siècle, comme en témoigne son architecture. Suivez les chemins d'Aldéarde (panneaux et livret de valorisation du patrimoine) et laissez-vous guider au travers des ruelles pittoresques. Vous découvrirez un patrimoine diversifié et préservé, ponctué de curiosités : halles, fontaine souterraine, maison Art nouveau, orgue à cylindre...

À l'extérieur de la ville, c'est un autre paysage tout aussi riche qui vous attend : les ponts médiévaux enjambant le Thouet, le domaine verdoyant de Soulièvres, mais aussi les moulins et les fours à chaux, témoins de l'ère industrielle.

Deep in the Thouet valley, Airvault grew up round a 10th century Augustine abbey. Today the church remains a jewel of Romanesque architecture and the abbey precincts house a large ethnography collection. Dominated by a 12th century chateau, the pretty streets feature an underground spring, a market hall and an Art Nouveau house. Look out for the information panels. Beyond the town, discover medieval bridges, water mills and lime kilns.







- 1. Spectacle dans la cour du musée
- 2. Ruelle du centre-ville
- 3. Halles
- 4. Place des promenades

Animations et visites guidées

- Festivals et concerts dans des lieux insolites
- Expositions permanentes et temporaires
- Visites de la ville et de ses monuments les plus remarquables

Les incontournables

- Abbaye : son abbatiale et son orque à cylindres
- Vieux Château
- Musée Jacques Guidez
- Centre historique et ses curiosités
- Prairie de Soulièvres
- Nécropole nationale

Office de Tourisme Airvaudais Val du Thouet

Tél.: 05 49 70 84 03 tourisme-avt@cc-avt.fr **Service Patrimoine**

Tél.: 05 49 64 69 51 patrimoine@airvault.fr

Arçais

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres

en barque ou à vélo.

Grand Site de Franc
Le port d'Arçais éta
marchandises, la vo
XXème siècle. Les gru
tilisées pour hisseu
entrepôts servaient
et Marans.
Vous pouvez empru
marais mouillé à pied,





1. Port

2. Promenade en canoë

3. Version du plan cavalier – Port

4. Vue sur l'église



- Fête du village (juin)
- Calèche
- Balade en barque, canoë et vélo
- Visites guidées toute l'année

Les incontournables

- Sites des Bourdettes : écluse et pont levant à câbles
- Église Saint-Cyr
- Bateau à chaînes
- Traditionnelles maisons maraîchines le long du chemin de halage

Parcourez la cité d'Arçais, laissez-vous envahir par le calme et la chaleur de ses pierres. L'eau est partout, c'est ainsi que s'est forgée l'identité de cette cité située au sein du Parc naturel régional du Marais poitevin (label Grand Site de France).

Le port d'Arçais était autrefois très actif, avec un transit important de marchandises, la voie d'eau étant la principale voie d'accès jusqu'au XXème siècle. Les grues en bois situées aux extrémités du port étaient utilisées pour hisser des troncs de bois. En bordure du port, les onze entrepôts servaient à stocker les marchandises en transit entre Niort et Marans.

Vous pouvez emprunter la rue de la Garenne bordée d'habitations caractéristiques du XIXème siècle : ce sont des constructions à flanc de coteau donnant lieu à un étagement de bâtiments. Les maisons d'habitation s'ouvrent sur la rue et disposent toutes de leur propre accès au marais par l'arrière.

Enfin, n'oubliez pas d'aller rendre visite aux nombreux artisans d'art qui ont élus domicile à Arçais : potier, peintre... Ils se feront un plaisir de vous transmettre leur passion.

The identity of this quiet marshland village has been shaped by water, the quayside bustling until the 20th century. Eleven warehouses stocked goods in transit between Niort and Marans, wooden cranes lifted huge tree trunks onto barges. Today, Arçais is calm once more. Stroll along Rue de la Garenne, fringed with 19th century houses that open on to the street at the front and on to the water at the back, and visit the workshops of friendly craftsmen.

Office de Tourisme Niort Marais poitevin (Antenne d'Arçais) Tél.: 05 49 24 18 79

rei.: 05 49 24 18 79 www.niortmaraispoitevin.com Mairie d'Arçais Tél.: 05 49 35 37 12 www.arcais.fr

Cellessur-Belle

Petite Cité





- 1. Vue générale
- 2. La Fleur de Celles
- 3. Vestibule XVIIème siècle
- 4. Jardin de simples



de Caractère® en Deux-Sèvres

> Celles-sur-Belle est une charmante cité dotée d'un patrimoine architectural de qualité et paysager par la présence de la rivière La Belle qui invite à de longues balades.

Les amoureux du patrimoine seront charmés par sa célèbre abbaye. Edifice datant du XIIème siècle et restauré au XVIIème siècle, c'est actuellement un haut lieu culturel : expositions, académies ou encore festivals de musique rythment l'année. Vous pourrez déambuler dans les superbes jardins à la Française ou encore découvrir la collection de motos anciennes Pierre Certain.

Depuis 2013, la commune a obtenu le label « Ville en poésie » qui récompense ses efforts pour mettre la poésie au cœur de la vie culturelle locale. Le Promenoir poétique va vous permettre d'allier promenade et lecture de poèmes au travers d'un parcours du patrimoine au sein de la cité. Pour compléter votre visite, n'oubliez pas de vous rendre à Verrines-sous-Celles, pour y découvrir son église romane richement sculptée.

The 12th century abbey dominating Celles-sur-Belle is today a busy cultural centre hosting exhibitions and music festivals. Explore the superb formal gardens and discover the Pierre Certain collection of vintage cars. Awarded the 'Poetry Town' label in 2013. Celles-sur-Belle has created a heritage Poetry Walk, dotted with poems displayed on panels. Walk beside the Belle and then visit the Romanesque church at nearby Verrines-sous-Celles.

Animations et visites guidées

- Festival Lumières du Baroque « Mensa Sonora »
- Festival international de musique « ArtenetrA »
- · Festival du Souffle
- Visites guidées toute l'année et visites individuelles audioquidées durant la saison estivale
- Divers concerts et animations toute l'année par l'association Les amis de l'Abbaye
- Découvrez une des faces cachées de l'Abbaye avec les nouveaux outils numériques et le « Toucher pour voir »
- Académie Corps & Voix

Abbaye Royale - Point d'accueil Abbaye

Tél.: 05 49 32 92 28 infotourismecellessurbelle@orange.fr ww.abbaye-royale-celles.com

Les incontournables

- Abbaye royale et ses jardins à la Française
- Promenoir poétique
- Musée des motos anciennes Pierre Certain
- Église de Verrines-sous-Celles
- Espace muséographique de l'abbaye

Office de Tourisme du Pays Mellois

Tél.: 05 49 29 15 10 officedetourisme@paysmellois.org decouvertes.paysmellois.org

Une cité poétique

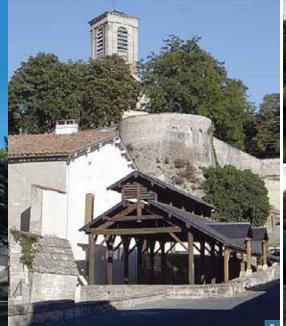
et résolument royale

qui mérite le détour.

Chef-Boutonne

Petite Cité de Caractère en Deux-Sèvres







- 1. Le château de Javarzay
- 2. Le lavoir, la source de la Boutonne, les remparts et l'église Notre-Dame
- 3. Étang du château de Javarzay
- 4. Vue sur la cité

CAPUT signifiant « tête » (source) donc Chef, et VULTON devenu au fil des ans « Boutonne », il faut comprendre que la Boutonne prend sa source au cœur de Chef-Boutonne.

Javarzay et Lussais, qui étaient des communes à part entière, furent respectivement rattachées en 1791 et 1830, à celle de Chef-Boutonne d'où la présence aujourd'hui de deux églises et trois cimetières.

La première église (Saint-Chartier), située à Javarzay, date du XIIème siècle et est classée au titre des monuments historiques. Le seconde, construite sur les restes du château de Chef-Boutonne, date de 1830 et surplombe toute la vieille ville. Le château de Javarzay, véritable vitrine de la cité, est propriété communale depuis 1982. Il a été construit en 1513 par François de Rochechouart et est l'un des plus importants du Poitou, datant du début de la Renaissance. Aujourd'hui, ce site est un lieu de promenade privilégié des touristes, avec son étang et son parc (Arboretum).

La cité réserve aussi beaucoup d'autres surprises à découvrir lors de promenades à pied ou à vélo : la place Cail et ses halles, les venelles, le parc de la mairie et le petit patrimoine lié à la rivière sont autant de lieux différents mais attachants.

Following the merger with the communes of Javarzay, in 1791, and Lussais, in 1830, the town of Chef-Boutonne, where the river Boutonne has its source, has two churches and three cemeteries. The most outstanding feature of the commune, the château of Javarzay, was constructed in 1513. It is one of the most important in Poitou and welcomes visitors to walk round its lake and through its arboretum. These are not the only things the city has to offer though. Discover them on foot or by bike.

Animations et visites guidées

- Biennale des Métiers d'Art (années impaires)
- Brocante dans le parc du château de Javarzay (3^{ème} dimanche de juin)
- Foire aux Pirons (juin)
- Feu d'artifice au château de Javarzay (14 juillet)
- Concerts en été
- Expositions au château

Les incontournables

- Château de Javarzay XVI^{ème} siècle: musée de la Coiffe et de Jean-François Cail (grand industriel du XIX^{ème} siècle)
- Église Saint-Chartier de Javarzay XII^{ème} et XVI^{ème} siècle
- Source de la Boutonne (lavoirs, moulins)
- Hôtel de Ville
- Église Notre-Dame et remparts de l'ancien château de Chef-Boutonne

Château de Javarzay

Tél.: 05 49 29 86 31 www.chateau-javarzay.fr

Mairie de Chef-Boutonne

Tél.: 05 49 29 80 04 mairie@chef-boutonne.fr www.chef-boutonne.fr

Laissez-vous
guider dans une
cité au patrimoine
architectural et
paysager remarquable
à partir de la source
de la Boutonne.

Coulon

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres







- 1. Balade en barque
- 2. Église Sainte-Trinité
- 3. Place de la Coutume
- 4. Randonneurs

Coulon, au cœur du Marais poitevin, surnommée la capitale de la Venise Verte. Située au sein du Parc naturel régional du Marais poitevin (label Grand Site de France), Coulon bénéficie d'une position stratégique entre la ville de Niort et l'océan et se développe rapidement au cours des XIIlème et XIIIlème siècles, grâce aux droits perçus sur les marchandises transitant sur la Sèvre niortaise. Le bourg s'étend avec l'assèchement des marais, initié par les moines au XIIIlème siècle, jusqu'au XIXème siècle. L'assainissement de nouvelles terres favorise la construction de maisons maraîchines au bord du fleuve et la transformation des canaux en ruelles.

L'histoire de la cité et celle du marais sont présentées au sein de la Maison du Marais poitevin. Ancien logis médiéval du XV^{ème} siècle, ce musée présente l'histoire du marais et l'évolution de ses paysages à travers des reconstitutions, des expositions et le Maraiscope, maquette de 15 m², qui présente les étapes de la constitution du Marais poitevin.

Au cours de votre promenade, entrez dans l'église Sainte-Trinité, édifice roman du XI^{ème} siècle mais qui a été remanié au cours du XIX^{ème} siècle. Activité incontournable du Marais: naviguez sur les canaux à bord d'une barque et partez admirer une faune et une flore d'exception.

Strategically positioned between Niort and the sea, Coulon is one of the oldest villages in the Marais Poitevin and was made wealthy in the Middle Ages from tolls exacted on goods travelling the Sèvre Niortaise. As the marsh was drained, so waterside houses were built and canals turned into roads. Discover the history and ecology at the Maison du Marais Poitevin, visit the 11th century church and take a ride in a traditional flat-bottomed boat.

Animations et visites guidées

- Maraisthon (mi-juin)
- Rallye nocturne du marais (fin juin)
- Fête du miget (1er week-end de juillet)
- · Visites guidées toute l'année
- Petit train
- Balade en barque, canoë et vélo
- Calèche
- Gyropode

Les incontournables

- Maison du Marais poitevin
- Église Sainte-Trinité, sa litre funéraire, sa drôle de tour d'escalier
- Barrage-écluse de la Sotterie
- Venelles de la cité
- Quai Louis Tardy
- Balade sous forme de jeu de piste
 « Baludik »

Office de Tourisme Niort Marais poitevin (antenne de Coulon)

Tél.: 05 49 24 18 79 www.niortmaraispoitevin.com **Mairie de Coulon** Tél. : 05 49 35 90 26

1 et. : 05 49 35 90 26 www.ville-coulon.fr

La Mothe Saint-Héray

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres







1. Les jardins de

3. Rocher de la Dame de Chambrille

4. Le Moulin l'Abbé



La cité étendue sur 3 km le long des rives de la Sèvre niortaise doit son nom à l'unification au XVème siècle des bourgs de Saint-Héray et de La Mothe.

Au départ du Moulin l'Abbé, suivez la signalétique des circuits de découverte. Ils vous mèneront vers les belvédères sur la cité et le long de la Sèvre niortaise. Sur votre smartphone, les applications Terra Aventura et Vidéoquide Nouvelle-Aquitaine pimenteront votre visite d'informations surprenantes. Au fil de votre parcours, découvrez plusieurs sites ayant marqué l'histoire de la cité : le théâtre de verdure, le pigeonnier restauré en 2015, le Moulin l'Abbé et sa mécanique bien huilée, les galeries de l'Orangerie et ses jardins classiques qui se sont parés en 2019 du « Dôme de la danse des couleurs ». Vous découvrirez aussi le petit patrimoine au bord de l'eau : moulins, ponts, passerelles et lavoirs. Mais la cité est aussi le berceau de patrimoines immatériels uniques. En septembre, on se presse sous le balcon de La Maison des Rosières pour célébrer l'union des jeunes époux, en dégustant la fouace de Rabelais dont la recette est conservée secrète chez le dernier maître fouacier. Et dans la vallée des Grenats, on raconte une légende d'amour au chevet de la Dame de Chambrille pétrifiée dans un rocher escarpé. La Mothe Saint-Héray se sayoure grâce à une programmation d'événements. du « Printemps de l'Orangerie » en avril jusqu'au marché de Noël doublé d'un marché aux truffes.

Follow the 'discovery circuit' to find sites marking the town's development ranging from the restored dovecot to the Orangerie Gardens. Along the river's edge are water mills, bridges and 'Lavoirs'. Discover local customs, legends and food specialties. For instance, in September, people enjoy the 'Fouance de Rabelais', a brioche with a secret recipe, and then there is the legend of the Lady of Chambrille, petrified into a rock face. The town hosts events from April to Christmas.

Animations et visites guidées

- Printemps de l'Orangerie (25 avril - 31 mai)
- Fête du vent (31 mai)
- Les Nouvelles Métamorphoses (13 juin - 5 juillet)
- Fête des Rosières (1er week-end de septembre)
- Concerts « Notes à La Mothe » (3ème week-end de septembre)
- Marché de Noël et marché aux truffes (12-13 décembre)

Les incontournables

- Orangerie : galeries accueillant divers événements culturels
- Moulin l'Abbé: moulin à eau doublé d'une minoterie en état, salle des Rosières et collection géologique
- · Pigeonnier: vestige du couvent des Bénédictines
- Rocher de la Dame de Chambrille

Syndicat d'Initiative

Office de Tourisme du Pays Mellois Tél.: 05 49 29 15 10 decouvertes.paysmellois.org

Mairie de La Mothe Saint-Héray Tél.: 05 49 05 01 41 www.la-mothe-saint-heray.fr

Tél.: 05 49 05 19 19 www.moulin-labbe.fr

Mauléon

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres

De cité castrale à la cité du cuir, on découvre Mauléon au cœur du bocage, sous de multiples facettes. Son centre ancien a conservé cette structure urbaine particulière héritée du Moyen Âge, où l'on distingue encore les vestiges des

remparts.

Fief des Mauléon, grands seigneurs poitevins du XIème au XIIIème siècle, la ville recèle une histoire ancienne. Elle se développa autour de son château et de son abbave dès le XIème siècle. Témoin des Guerres de Religion, elle devint aussi un temps capitale de la Vendée militaire et fut le théâtre d'une bataille mémorable qui se déroula le 5 juillet 1793 sur les coteaux du Mont Gaillard. Cette cité médiévale conserve encore les traces de ses anciennes fortifications. Bâti sur un escarpement rocheux, niché au cœur d'une campagne verdoyante, le lieu se prête à la contemplation. Surplombant la vallée de l'Ouin, le château offre un panorama exceptionnel sur les toits de la ville et le bocage environnant. Au pied des remparts, le quartier de Saint-Jouin dévoile son charme discret, avec son clocher de tradition romane, son logis du XVIIème siècle. Le long de la vallée, se déploient les faubourgs qui ont marqué l'essor industriel de la cité. L'ancienne tannerie, les anciennes usines de chaussures témoignent ici de l'activité du cuir autrefois très importante à Mauléon.

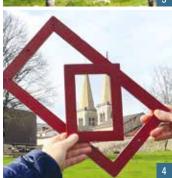
C'est à partir du site du Château-Gaillard que l'on bénéficie d'un point de vue panoramique. Vous trouverez dans cette Petite Cité de Caractère et aux alentours de nombreux sites patrimoniaux et touristiques, dont le Puy du fou® à 15 minutes.

Pour découvrir la cité, n'hésitez pas à vous rendre sur l'application patrimoine : un outil virtuel intuitif qui vous plongera dans l'histoire de Mauléon! http://patrimoine.mauleon.fr/

A medieval abbey and castle dominate Mauléon, which witnessed the Wars of Religion and played a key role in the Vendée wars, being the scene of a battle in 1793. Enjoy views from the castle across the rooftops and the Ouin valley. Beneath the ramparts, see the Romanesque bell tower and a 17th century 'logis'. Traces of the former tanning and leather industry dot the valley, whilst the Memorial on Mont Gaillard affords a panorama of the town.







- 1. Église Saint-Jouin
- 2. Les Médiévales de Mauléon
- 3. Le rempart du château
- 4. Un autre regard

Animations et visites guidées

- Les Médiévales de Mauléon (6 et 7 juin)
- Fête de la Musique (21 juin)
- Les Ruades (13 iuillet)
- Marché de Producteurs de Pays (28 août)
- Visites Estivales (juillet-août)
- · Les Vendredis du Patrimoine (juillet-août)
- Journées Européennes du patrimoine (19 et 20 septembre)
- Visites quidées de l'ESIAM toute l'année

Office de Tourisme du Bocage Bressuirais Tél.: 05 49 81 95 22 info@tourisme-bocage.com

www.tourisme-bocage.com

Tél.: 05 49 81 17 00 mairie@mauleon.fr www.mauleon.fr

Les incontournables

- · Circuit de découverte à l'aide du plan cavalier
- Château et son chemin de ronde
- Quartier Saint-Jouin
- Mont Gaillard Mémorial des Guerres de Vendée
- Parc de la Mignauderie
- Abbaye de la Trinité et ses jardins
- Musée (ouverture au 1er semestre 2021)

Mairie de Mauléon

Entreprise Solidaire d'Initiatives et d'Actions Mauléonaise (ESIAM)

Visites guidées Tél.: 05 49 81 82 22 esiam@esiambe.net

Melle

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres







- 1. Nuit de Saint-Hilaire 2017
- 2. Arc-en-ciel
- 3. Intérieur des galeries des Mines d'Argent des Rois Francs
- 4. Chœur de Saint-Hilaire

Melle : l'effervescence de l'art et de la culture. Située au cœur du Poitou-Charentes, sur les Chemins de Saint-Jacques de Compostelle, Melle est une petite ville riche d'un patrimoine bâti et végétal exceptionnel. Cette ancienne cité antique est un des maillons remarquables du Pays mellois, lui ayant permis d'obtenir la reconnaissance de Pays d'art et d'histoire.

Melle doit son origine à des mines de plomb argentifère exploitées dès l'époque gallo-romaine : les Mines d'Argent des Rois Francs, les plus anciennes mines visitables en Europe. Forte d'un riche patrimoine historique dont la Triade romane est le fer de lance, Melle vous réserve bien des surprises architecturales : au fil des rues, vous pourrez découvrir les halles de type Baltard, l'hôtel de Ménoc ou encore son kiosque à musique. Elle bénéficie également d'un environnement préservé avec son exceptionnel Arboretum du Chemin de la Découverte composé de 1800 espèces d'arbres et d'arbustes, labellisé Jardin remarquable. Depuis plus de 30 ans, elle accorde une place prépondérante à la création artistique et accueille des œuvres contemporaines, notamment dans le cadre de sa Biennale internationale. Plusieurs œuvres pérennes sont d'ailleurs visibles dans la ville.

Melle est désormais une commune nouvelle composée de cinq communes déléguées (Mazières-sur-Béronne, Melle, Paizay-le-Tort, Saint-Léger-de-la-Martinière, Saint-Martin-lès-Melle) qui offrent d'agréables découvertes et chemins de balade.

Built on a promontory in the centre of a plateau, Melle is an unexpected gem, a stop-over for pilgrims on the route to Santiago de Compostela and focal point of the Pays Mellois. The settlement grew up around silver mines which were worked during the Gallo-Roman era and today they are the oldest such mines open to the public in France. Visit the arboretum with 1800 species of trees and shrubs and look out for contemporary works of art around the town.

Animations et visites guidées

- Expositions d'art contemporain dans les monuments historiques
- Festival de musique de Saint-Savinien (juin)
- Festival Boulevard du Jazz (juillet)
- Concerts sur la route (mercredis de juillet et août)
- Visites guidées de l'arboretum du chemin de la découverte (été)
- Visites guidées du Pays d'art et d'histoire du Pays mellois pour les groupes

Office de Tourisme du Pays Mellois

Tél.: 05 49 29 15 10 decouvertes.paysmellois.org

Les incontournables

- Mines d'Argent des Rois francs
- Triade romane : Saint-Savinien, Saint-Pierre et Saint-Hilaire (inscrite à l'UNESCO)
- · Arboretum du Chemin de la Découverte
- Musée des motocyclettes Monet-Goyon
- Églises, lavoirs, chemins piétonniers et curiosités touristiques des communes déléquées de Melle

Mairie de Melle

Tél.: 05 49 27 00 23 www.ville-melle.fr

Oiron (Plaine-et-Vallées)

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres

Venez rencontrer l'art

contemporain et le

patrimoine au cœur

d'une accueillante

cité viticole du nord

des Deux-Sèvres.







- 1. Vue sur la cité et le château
- 2. Vue générale
- 3. Parcours contemporain : le Oironier
- 4. Place de la Mairie

Construit par la famille Gouffier, le château d'Oiron accueille le visiteur dans des décors de la Renaissance au XVII^{ème} siècle, créant un écrin authentique pour une collection permanente d'art contemporain « Curios et Mirabilia », enrichie d'expositions temporaires, dans l'esprit des cabinets de curiosité de l'époque. Madame de Montespan, illustre résidente des lieux, fonde avec la bénédiction de Louis XIV un hospice qui s'est maintenu en maison de retraite. La Collégiale, élégant mélange de styles gothique et renaissance, permet de découvrir entre autres curiosités, son célèbre crocodile naturalisé ainsi que quatre gisants de marbre.

La cité est propice à de belles promenades dans un paysage varié entre plaine, bois, vignobles et enclos. Au détour des ruelles, le visiteur peut apprécier un bâti antérieur au XVIIIème siècle ainsi que des constructions plus récentes, témoins d'une époque prospère.

L'Association des Amis d'Oiron, dans le but d'étendre l'art contemporain hors du château, a mis en place dans la cité et ses alentours des parcours de découverte appelés « Secrets en Orioni ».

Old meets new at the Château d'Oiron, built during the renaissance and now home to a unique collection of contemporary works of art. The collection entitled 'Curios et Mirabilia' reflects the curiosity cabinets of the renaissance period. In the Collegial church look for the crocodile on the wall and the four recumbent marble figures and in the narrow lanes around the church you will find many older building built around the same time as the château. As you walk around the village you will find more contemporary works of art, commissioned by the 'Les Amis d'Oiron' that continue the theme beyond the château walls.

Animations et visites guidées

- « La Oironnaise » : randonnée nature et patrimoine (2ème dimanche de mars)
- Foire aux melons: fête foraine, vide grenier, randonnée véhicules anciens (août)
- Visites guidées de la cité et de la collégiale en période estivale
- « Parenthèses d'instants exquis » au château ou dans la cité, plusieurs rendez-vous dont « Fant'Oiron » : festival de fanfares et musiques de rues (octobre)

Maison du Thouarsais

Tél.: 05 49 66 17 65 www.maisonduthouarsais.com

Les incontournables

- Château
- Collégiale Saint-Maurice
- Parcours contemporain « Secret en Orioni »

Mairie d'Oiron - Commune de Plaine-et-Vallées

Tél.: 05 49 96 51 26 www.oiron.eu www.amisdeoiron.eu www.chateau-oiron.fr

Saint-Loup-Lamairé

Petite Cité de Caractère® en Deux-Sèvres









- 1. Maison à pans de bois (ancienne sénéchaussée)
- 2. Canoës et pédalos
- 3. Concert
- 4. Château

Le temps d'une parenthèse, vous avez rendez-vous au cœur de la vallée du Thouet. Située au bord du Thouet, cette cité à caractère médiéval est particulièrement remarquable. Ses maisons à pans de bois, édifiées de part et d'autre de la rue principale, vous accompagnent vers l'un des plus beaux châteaux du Poitou, géographiquement le plus au sud de la Vallée de la Loire. Ce château, Charles Perrault s'en inspira pour écrire le conte du Chat Botté. Grâce à ses activités de tanneries et de draperies du début du XVIème siècle, Saint-Loup-Lamairé bénéficie d'une architecture exceptionnelle : demeures avec des façades faites de jeux de briques encadrées de poutres de bois, étages en léger encorbellement, cheminées monumentales. Certaines demeures marquées d'histoire auraient même appartenu à de grandes personnalités telles que Voltaire. Au cœur de la vallée du Thouet, il est agréable de se laisser enivrer par le

charme des chemins de randonnée environnants tout en empruntant les « pierrés » pour traverser la rivière.

Flâner dans ce mélange de culture et de nature donne une sensation unique en son genre...

Lined with half-timbered houses, the main street of this medieval village beside the Thouet leads to one of Poitou's most beautiful château, the inspiration for Charles Perrault's story of Puss in Boots. A thriving 16th century tannery centre, Saint-Loup-Lamairé boasts fine facades of beams and patterned brick, and historic properties owned by famous people such as Voltaire. Cross the Thouet on stepping stones to explore the valley footpaths.

Animations et visites guidées

- Festival « Musiques en Gâtine » (mai)
- Festival de peinture et de sculpture (juin)
- Festival « Les Murs ont des Oreilles » (août)
- Activités estivales : canoës et pédalos sur le Thouet et voitures à pédales
- Marché de Noël (décembre)

Les incontournables

- Maisons à pans de bois : maison natale de Saint Théophane Vénard
- Château
- Église Notre-Dame de l'Assomption : retable, orgue Aubertin et exposition d'objets liturgiques
- Circuit de découverte de la cité par audioquides et smartphones

Syndicat d'Initiative du Val du Thouet

Tél.: 05 49 64 82 45 www.saint-loup-lamaire.fr Mairie de Saint-Loup-Lamairé

Tél.: 05 49 64 60 21 www.saint-loup-lamaire.fr



Charroux

Petite Cité de Caractère® en Vienne







- 1. Vue sur la cité
- 2. Halles
- 3. Tour Charlemagne
- 4. Secrets et Mystères de Charroux

Charroux, ancienne capitale de la Marche, est un trésor médiéval. Dominant le cœur de la cité, la tour Charlemagne perpétue le souvenir de l'une des plus puissantes abbayes bénédictines de la France médiévale. L'histoire de Charroux commence avec son abbaye Saint-Sauveur fondée en 789. Charlemagne et le Comte de Limoges Roger ainsi que sa femme Euphrasie la dotèrent de biens se trouvant dans le Poitou. Au fil des siècles, l'abbaye devient un centre religieux principal de la chrétienté : il s'y tient le premier concile de la Paix de Dieu en 989. La découverte des reliquaires, en 1856, déclencha la reprise des ostensions (classées au patrimoine immatériel de l'Unesco) qui ont lieu tous les sept ans, le jour de la Fête-Dieu. Outre son abbaye, la cité possède un exceptionnel bâti médiéval : maisons à pans de bois, maisons des XVème et XVIème siècles, halles où se tenaient les foires, porte de l'Aumônerie, ancienne entrée principale de l'abbaye,

Pour mieux appréhender la totalité du complexe abbatial, n'hésitez pas à vous attarder sur la maquette de l'abbaye présente à la Maison du Tourisme. Enfin, Charroux, étape sur le chemin de Saint-Jacques de Compostelle, est dotée d'une maison pour l'accueil des pèlerins.

châteaux et nombreuses caves.

Charroux developed in the 8th century around the Benedictine abbey of Saint-Sauveur, growing into an important stop-over for pilgrims on the route to Santiago de Compostela. The discovery in 1856 of relics led to the renewal of the "Ostensions". The "Ostensions" is a ceremony which takes place every seven years during which the relics are blessed. The town's medieval legacy includes half-timbered houses, a historic market place, cellars, and gateways. Don't miss the model of the abbey complex in the Tourist Office.

Animations et visites guidées

- Marché gourmand (juillet)
- Les Peintres dans la Rue (1er week-end du mois d'août)
- Foire aux vins et aux gourmets (1er week-end de septembre)
- Visites guidées de la cité sur réservation à la Maison du Tourisme (2 € par personne et 1.80 € pour les groupes à partir de 10 personnes)

Les incontournables

- Abbaye Saint-Sauveur: tour Charlemagne, cloître, salle capitulaire, jardins
- Halles
- Église Saint-Sulpice
- Circuit historique de 14 panneaux en libre accès et gratuit
- Mystère de la Source de Charroux :
 parcours-enquête pour découvrir l'histoire
 et le patrimoine de la ville de façon ludique
 (sur réservation auprès de la Maison du
 Tourisme)
- Maquette de l'ensemble abbatiale en libre accès à la Maison du Tourisme

Maison du Tourisme du Civraisien en Poitou

Tél.: 05 49 87 60 12 tourismecharroux@civraisienpoitou.fr www.civraisiencharlois.com

Mairie de Charroux

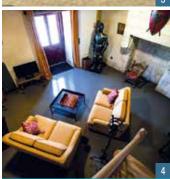
Tél.: 05 49 87 50 33 www.mairie-charroux-en-poitou.fr

Monts-sur-Guesnes

Petite Cité de Caractère® en Vienne







- 1. Vue générale
- 2. Cour intérieure du château
- 3. Théâtre la Montjoie
- 4. Gîte Brilhac

Au pays d'Aliénor d'Aquitaine, ce « haut-lieu » du Poitou conjugue richesses du patrimoine et charmes de la nature. Point culminant du Loudunais, la cité de Monts-sur-Guesnes s'est construite autour de son château médiéval : à partir des années 1990, sa rénovation n'a cessé de redonner vie à l'édifice. Aujourd'hui, l'aile ouest accueille le nouvel Office de Tourisme et propose un hébergement haut de gamme dans ces murs où Louis XI et Henri IV ont jadis séjourné. Occupant toute la hauteur de la tour à mâchicoulis (fin XV^{ème} siècle – début XVI^{ème} siècle), l'un des gîtes offre une vue imprenable sur la forêt de Scévolles. Une gentilhommière du XVIIIème siècle offre également un hébergement en chambres d'hôtes au domaine de Bourgville. À la croisée des chemins entre Val de Loire, Anjou et Poitou, Monts-sur-Guesnes se caractérise par la douceur de son climat et marie harmonieusement à la blancheur du tuffeau les couleurs alternées de l'ardoise et de la tuile. Les commerces et les associations locales assurent une animation permanente du village.

En forêt de Scévolles, Beaumont, ses douves (XVII^{ème} siècle) et son canal vers la Briande alimenté par trois sources artésiennes procurent un lieu idéal de promenade.

Dark slate and pale tuffeau stone contrast here at the crossroads of the Loire Valley, Anjou and Poitou where Monts-sur-Guesnes grew up around a medieval castle. Sympathetically restored, the chateau houses the village tourist office and an atmospheric gîte in a tower with views over Scévolles forest. Or stay as a B&B guest in an 18th century mansion on the Bourgville estate. Browse the village shops and enjoy both forest and canal walks.

Animations et visites guidées

- Journées de l'Histoire de Monts-sur-Guesnes (2ème week-end de mars)
- Marché des producteurs de pays (3^{ème} mercredi de juillet)
- Concerts des récréations châtelaines
- Salon du livre d'Histoire et de l'Histoire du Poitou (novembre)

Les incontournables

- Château : visites commentées toute l'année
- Théâtre de la Montjoie
- Parcours histoire et patrimoine de la cité
- Ligne verte : 37 kms de pistes cyclables et pédestres sur une ancienne ligne de chemin de fer

Office de Tourisme de Monts-sur-Guesnes

Tél.: 05 49 22 89 81

monts-sur-guesnes@tourisme-loudunais.com

Mairie de Monts-sur-Guesnes

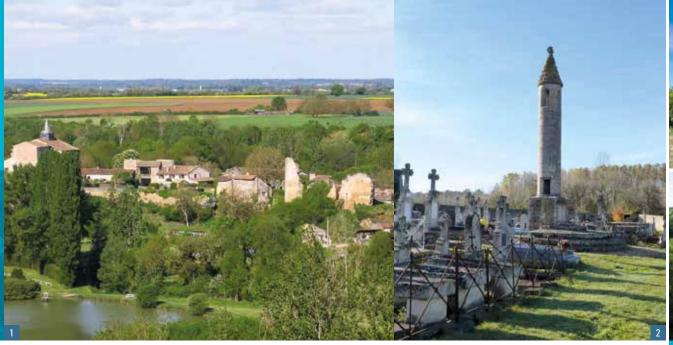
Tél.: 05 49 22 82 70

Château-Larcher

Petite Cité de Caractère® homologable en Vienne

Château-Larcher, joyau situé au sud de Poitiers, est connu pour son patrimoine, ses randonnées, zones de pêche et

manifestations.





- 1. Vue sur la cité
- 2. Lanterne des morts
- 3. Moulin Robin
- 4. Plan d'eau



Château-Larcher a su préserver le charme d'une commune rurale à caractère médiéval.

Le cœur de la cité est inchangé depuis des siècles : un promontoire rocheux sur leguel se dressent le site castral érigé par la famille des Lusignan et son église romane fortifiée. Au sud se trouve une plaine occupée par un plan d'eau, aménagé pour la pêche, à proximité d'un terrain de jeux et de l'aire de camping-car. Au nord s'étend un plateau qui accueillait plusieurs dizaines de dolmens et tumuli, dont il reste quelques vestiges. Il s'interrompt en de nombreux endroits, offrant des perspectives magnifiques le long de ses falaises abruptes.

Dotée d'un patrimoine naturel particulier, la cité de Château-Larcher est située sur un plateau calcaire caractérisé par la présence de pelouses calcicoles sur les sites des Chaumes, de Thorus et du dolmen d'Arlait. Des espaces jalonnés de cours d'eau, la Clouère et la Douce, ont créé des zones humides. La présence humaine est attestée dès le quatrième millénaire avant Jésus-Christ, avec la découverte de tombes et dolmens. L'existence de Château-Larcher est mentionnée dans un manuscrit latin des chartes de l'Abbaye de Nouaillé-Maupertuis daté de 857.

Durant les siècles, le nom s'est modifié, passant de Castelachart à Notre-Dame de Château-Larcher.

Tombs and dolmens prove that Man lived in this area some 4,000 years before Christ, but the town was first recorded in a Latin manuscript in 857 AD. Today, the heart of Château-Larcher is still medieval with the feudal castle and Romanesque church perched on a promontory above a plain with fishing lake, games area and camping-car park. Explore the geological landscape of the limestone plateau and the wetlands bordering the Clouère and Douce rivers.

Animations et visites guidées

- Randonnée pédestre (Lundi de Pâgues et 3ème dimanche d'octobre)
- Journées du Petit Patrimoine (3ème dimanche de juin)
- Visite aux flambeaux : visite nocturne du patrimoine médiéval (1 soirée en juillet -1 soirée en août)
- Foire médiévale (3ème week-end de septembre)
- Féerie de Noël (2ème dimanche de décembre)

Les incontournables

- Site castral: châtelet et donjon (XIIIème siècle)
- Église Notre-Dame et Saint Cyprien (XIème-XIIIème siècle) - chaire de 1766
- Lanterne des morts (XIIIème siècle)
- Moulin Robin
- Dolmen d'Arlait (4500 avant J-C)
- Chemin aux énigmes : parcours ludique et familial en saison
- Parcours de découverte sur le thème de la biodiversité et du patrimoine naturel de la commune
- Plan d'eau classé « parcours famille »

Office de Tourisme

Tél.: 05 49 43 64 94 (uniquement en juillet et août) officechateaularcher@gmail.com www.tourisme-chateau-larcher.fr

Mairie de Château-Larcher

Tél.: 05 49 43 40 56 contact@chateau-larcher.fr www.chateaularcher.fr









- 1. Vue aérienne
- 2. Vue du belvédère
- 3. Maison du Maître Tanneur
- 4. Espace Paul Rubeyrolle

Eymoutiers, place forte au cœur du limousin.

À 417 mètres d'altitude, site stratégique, point de convergence des chemins, des hommes et des routes de l'eau, Eymoutiers offre au fil de l'eau l'un des plus beaux patrimoines bâtis du Limousin : la collégiale avec ses remarquables vitraux du XV^{ème} siècle, l'ancien couvent des Ursulines, les vieilles maisons et les greniers de tanneurs. Ces tanneurs qui ont donné leur patronyme aux habitants d'Eymoutiers : les Pelauds - ceux qui pèlent la peau.

Bourg de caractère, ancienne ville close emplie d'histoire, la cité d'Eymoutiers frappe par son cachet médiéval. Le charme de ses bords de Vienne, les marchés et foires aux fortes saveurs, les chemins de randonnée, l'accueil privilégié, l'œuvre de Paul Rebeyrolle et de Christian Lapie, ne manqueront pas de vous séduire.

L'ensemble des services et des équipements de qualité, cinéma, bibliothèque, piscine ainsi qu'un centre-bourg avec de nombreux commerces ouverts à l'année et des animations variées, visites guidées, festivals de théâtre, vide-greniers, train à vapeur, expositions, musée des minéraux, activités de pleine nature... sauront vous retenir et vous donner envie de rester ou de revenir. Et cela toute l'année... car Eymoutiers est vivante!

Situated at a crossroads of roads and waterways, Eymoutiers boasts some of Limousin's most impressive heritage buildings — a collegiate church with 15th century stained glass, historic houses, and tannery lofts. This former walled town on the Vienne is full of medieval atmosphere, but with modern amenities, festivals and markets all year round. Take a guided tour, ride on the steam train and enjoy outdoor activities in the quiet countryside.

Animations et visites guidées

- Train à vapeur et marchés artisanaux
- · Visites guidées par un greeter
- Marchés (jeudi et samedi matin)
- Piscine d'été
- Festivals : Balaviris, Théâtre Rate, Souffleurs de Terre, Bourse aux Minéraux
- Expositions temporaires :
 Espace Paul Rebeyrolle et mairie

Les incontournables

- Collégiale avec vitraux du XVème siècle
- Espace Paul Rebeyrolle
- Quartier des tanneurs et maison du maître tanneur
- Pré Lanaud et sculptures de Christian Lapie
- Couvent des Ursulines
- Circuit de découverte de la cité : cœur de ville et belvédère

Office de Tourisme des Portes de Vassivière

Tél.: 05 55 69 27 81 ot.eymoutiers@orange.fr www.tourisme-portesdevassiviere.fr

Mairie d'Eymoutiers

Tél.: 05 55 69 10 21 mairie-eymoutiers@wanadoo.fr www.mairie-eymoutiers.fr







- 1. Vue générale
- 2. Vue sur la collégiale
- 3. Porte Bergère
- 4. Maison Saint-Savin

Le succès permanent des activités culturelles, festives et sportives des 45 associations de la cité atteste du dynamisme d'une population de 1800 habitants.

Le patrimoine est à profusion au Dorat : une des plus belles églises romanes de France, l'imposante collégiale Saint-Pierre du XII\(^{\text{imposante}}\) siècle, surmontée d'un ange doré du XIII\(^{\text{imposante}}\) siècle; une vieille ville ceinturée partiellement de remparts du XV\(^{\text{imposante}}\) siècle dont le plus beau fleuron est une porte de ville dite « porte Berg\(^{\text{ere}}\) siècles particuliers des XVII\(^{\text{imposante}}\) et XVIII\(^{\text{imposante}}\) siècles témoignent de son glorieux passé.

La référence équestre l'atteste également : depuis 150 ans, l'hippodrome de La Sagne accueille trois réunions annuelles ; un concours hippique national a lieu sur une carrière homologuée.

Les marchés de producteurs, durant l'été, reçoivent plus de 6000 personnes près de la collégiale, depuis près de treize ans. Enfin, Le Dorat, c'est également ses somptueuses fêtes historiques et religieuses séculaires, si chères au Limousin : les Ostensions septennales (inscrites au patrimoine immatériel de l'Unesco).

The enduring success of cultural, festive and sportive events organized by the 45 associations proves how dynamic the 1800 inhabitants of the town are. Furthermore it offers a vast heritage. One of the most beautiful Romanesque churches France has to offer, the Collegiate of Saint-Pierre dating from the 12th century, an old town partially surrounded by 15th century ramparts and town houses from the 17th and 18th centuries all bear witness to its glorious past. The equestrian tradition still lives on today. For 150 years the racetrack has hosted 3 annual meetings.

Animations et visites guidées

- Festival Manga (avril)
- Salon du Livre (7 juin)
- Journée artisanale (2^{ème} dimanche de juillet)
- Marché des producteurs de pays (juillet-août)
- Festival de musique harmonique DORAmifa (novembre)
- Courses et concours hippiques

Les incontournables

- Collégiale Saint-Pierre-aux-Liens (XIIème siècle)
- Remparts et porte Bergère (XVème siècle)
- Hôtel Claude de la Pouge (XVIIème siècle)
- Découverte de la cité grâce au Vidéoguide Nouvelle-Aquitaine (parcours multimédia)
- Fontaine monumentale (XIXème siècle)
- Jardin anglais autour d'un cèdre de 1849

Office de Tourisme du Pays du Haut-Limousin — Pôle du Dorat Tél. : 05 55 60 76 81

www.tourisme-hautlimousin.com

Le Dorat, Tourisme et Patrimoine Tél.: 05 44 25 46 77

Tél.: 05 44 25 46 // www.ledoratour.com

capitale (1329-1790)
d'une ancienne
province d'avant la
Révolution : la BasseMarche, située entre
Limousin, Poitou et
Berry, à mi-chemin
entre Atlantique et
Massif Central.

Le Dorat est la fière



Mentions légales

Crédits photographiques :

Charles AUDOIN, Pascal BAUDRY – PCC Nouvelle-Aquitaine, Mélanie BOUDET, Damien CABIRON, DARRI – Office de Tourisme Niort Marais Poitevin, Stéphane CHARBEAU Cognac, Didier DARRIGRAND, Bruno FERIGNAC, Hélène FOISSARD, Jean-Phillipe MARNAIS, Don McCrae, Bruno LEBRETON, Mathieu LEHANNEUR, Eugénie LEONG - Camus, Pierre LEPINOUX-CHAMBAUD, Xavier ORAIN, Claudette POT, Roland ROBIN, Clauddy SEGUINAR, Laurent SOULET, F.TESSIER, Philippe WALL - CD79, Château d'Oiron - CMN, Club Photos du Pays Mauléonais, Gus Sev, L'Europe vue du ciel, Equinoxe 79, Mairie d'Airvault, Mairie d'Aubeterresur-Dronne, Mairie de Brantôme-en-Périgord, Mairie de Château-Larcher, Mairie de Confolens, Mairie du Dorat, Mairie d'Eymoutiers, Mairie d'Excideuil, Mairie de Mauléon, Mairie de Melle, Mairie de Monts-sur-Guesnes, Mairie de La Mothe Saint-Héray, Mairie d'Oiron, Mairie de Saint Aulaye-Puymangou, Mairie de Saint-Loup-Lamairé, Mairie de Saint-Savinien-sur-Charente, Studio Francis - PCC Nouvelle-Aquitaine, Mairie de Villebois-Lavalette

Publication: mars 2020

Rédaction: Petites Cités de Caractère®

Coordination éditoriale : Mélanie BOUDET

Traduction: Michael BUTTING, Stuart DICKIE, Arthur JONES,

Gillian THORNTON

Carte: 3008 L'Agence

Conception: Landeau Création

Réalisation, impression : Les Impressions Dumas

Document non contractuel - sous réserve de modifications.

Ne pas jeter sur la voie publique.



Petites Cités de Caractère®

Répondant aux engagements précis et exigeants d'une charte de qualité nationale, ces cités mettent en œuvre des formes innovantes de valorisation du patrimoine, d'accueil du public et d'animation locale.

C'est tout au long de l'année qu'elles vous accueillent et vous convient à leurs riches manifestations et autres rendez-vous variés.

Vous y êtes invités. Prenez le temps de les visiter, de pousser les portes qui vous sont ouvertes et d'y apprécier un certain art de vivre.

Découvrez les sur : www.petitescitesdecaractere.com



